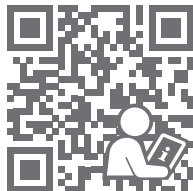


AURIOL®



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION AHFL 433 B2

(HR)

VREMENSKA STANICA S PREPORUKOM ZA PROZRAČIVANJE

Upute za upotrebu

(RO)

STAȚIE METEO RADIO CU RECOMANDARE DE AERISIRE

Instrucțiuni de utilizare

(GR) (CY)

ΜΕΤΕΩΡΟΛΟΓΙΚΟΣ ΣΤΑΘ- ΜΟΣ ΡΑΔΙΟΚΥΜΑΤΩΝ ΜΕ ΕΝΔΕΙΞΗ ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΟΥ ΑΕΡΙΣΜΟΥ ΧΩΡΟΥ

Οδηγίες χρήσης

(RS)

METEOROLOŠKA STANICA

Uputstvo za upotrebu

(BG)

ΜΕΤΕΩΡΟΛΟΓΙЧНА СТАНЦИЯ

Ръководство за експлоатация

(DE) (AT) (CH)

FUNK-WETTERSTATION MIT LÜFTUNGSEMPFEHLUNG

Bedienungsanleitung

IAN 314695

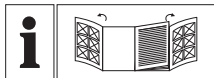
(HR)

(RS)

(RO)

(BG)

(GR)



HR

Rasklopite prije čitanja obje stranice sa slikama i nakon toga se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

RS

Pre čitanja rasklopite obe strane sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți ambele pagini cu imagini și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

BG

Преди да прочетете отворете двете страници с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

GR CY

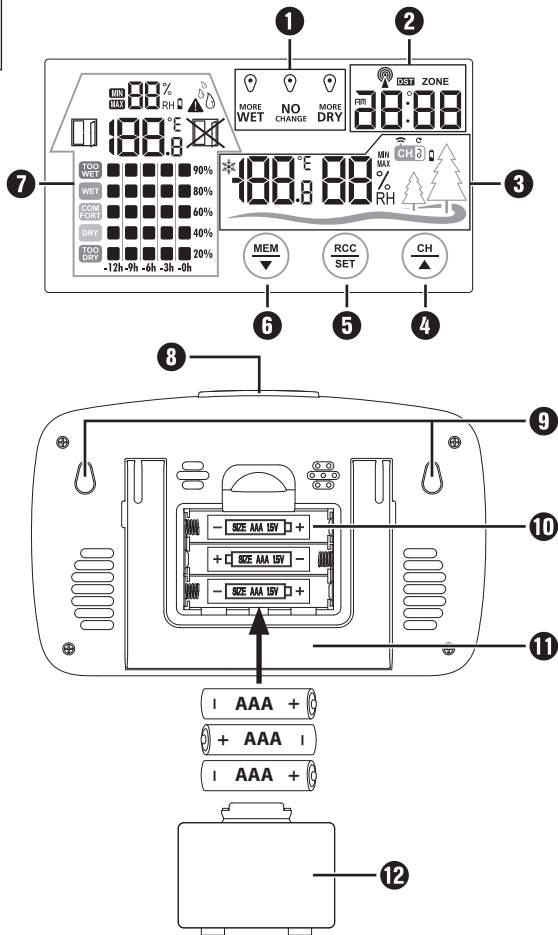
Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τις δυο σελίδες με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

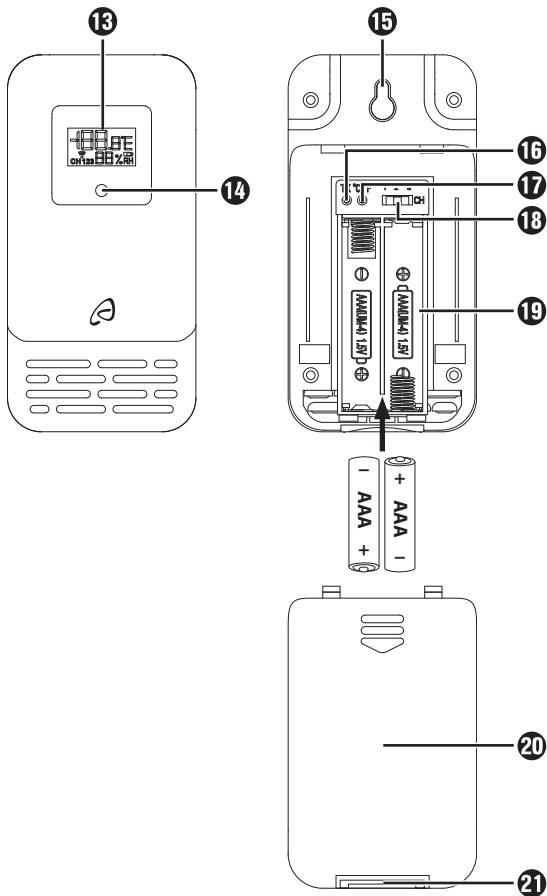
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Upute za upotrebu	Stranica	1
RS	Uputstvo za upotrebu	Strana	31
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	61
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	93
GR / CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	127
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	159

A



B

Sadržaj

Uvod	3
Informacije o ovim uputama za uporabu.	3
Namjenska uporaba	3
Korištena upozorenja.	4
Sigurnost	5
Opće sigurnosne napomene	5
Sigurnosne napomene za baterije.	6
Opseg isporuke	7
Opis dijelova	8
Puštanje u rad	10
Zahtjevi u pogledu mjesta postavljanja	10
Pokretanje vanjskog senzora	11
Pokretanje vremenske stanice	11
Rukovanje i rad	14
Prikaz u osnovnom načinu rada.	14
Osnovne postavke	17
Prikaz maksimalne/minimalne temperature/vlažnosti zraka	19
Promjena jedinice temperature vanjskog senzora	19
Pozadinsko osvjetljenje	20
Indikator za promjenu baterije.	20
Promjena radio kanala	20

Otklanjanje smetnji	22
Čišćenje	23
Skladištenje	23
Zbrinjavanje	23
Prilog	25
Tehnički podaci	25
Pojednostavljena izjava o sukladnosti za EU.	26
Narudžba rezervnih dijelova.	26
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	27
Servis	30
Uvoznik	30

Uvod

Informacije o ovim uputama za uporabu

Čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja.

Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu dio su opreme ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. Čuvajte ove upute za uporabu. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama, priložite i također predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Bežična vremenska stanica pokazuje unutarnju i vanjsku temperaturu u stupnjevima Celzijusa (°C) ili Fahrenheita (°F) i njihove maksimalne i minimalne vrijednosti. Isto tako, prikazuju se unutarnja i vanjska vlažnost zraka (%) i njihove maksimalne i minimalne vrijednosti. Ostali prikazi uključuju preporuku za provjetravanje, procjenu unutarnje klime i klimatske promjene i prikaz vremena putem radijskog signala u formatu 12/24 sata.

Ovaj je uređaj namijenjen isključivo za privatna domaćinstva i nije namijenjen za komercijalnu uporabu. Svaki drugi način uporabe i svaka uporaba izvan navedenih okvira smatra se nenamjenskom. Isključena su sva potraživanja bilo koje vrste za štete nastale nenamjenskom uporabom, nestručno obavljenim popravcima, neovlašteno izvršenim preinakama ili uporabom neodobrenih rezervnih dijelova. Rizik snosi isključivo korisnik.

Korištena upozorenja

U ovim uputama za uporabu korištena su sljedeća upozorenja:

OPASNOST

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Ako ne izbjegnute opasnu situaciju, to može dovesti do ozljeda ili do smrti.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli ozljede osoba.

POZOR

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava mogućnost oštećenja imovine.

Ako ne izbjegnute opasnu situaciju, može doći do materijalne štete.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli oštećenje predmeta.

NAPOMENA

- Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.

Sigurnost

U ovom se poglavlju nalaze važne sigurnosne napomene za rukovanje uređajem. Nestručna uporaba može uzrokovati ozljede i oštećenja imovine.

Opće sigurnosne napomene

Za sigurno rukovanje uređajem pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena:

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- Prije uključivanja provjerite da uređaj nije oštećen! Oštećeni uređaj ne puštajte u rad.
- Vremensku stanicu koristite samo u suhim prostorijama.
- Vremensku stanicu ne izlažite vlazi niti izravnom sunčevom zračenju.

OPREZ **UPOZORENJE:**

Mogućnost strujnog udara ! Ne otvarati kućište proizvoda !

Sigurnosne napomene za baterije

OPASNOST

Pogrešno rukovanje baterijama može uzrokovati požar, eksplozije, curenje opasnih tvari i druge opasne situacije!

- ▶ Baterije ne smiju dospjeti u dječje ruke. Baterije držite izvan dohvata djece.
- ▶ Ako je došlo do gutanja baterije, odmah potražite liječničku pomoć.
- ▶ Baterije se ne smiju kratko spajati, rastavljati, deformirati niti bacati u vatru.
- ▶ Baterije koje nisu predviđene za ponovno punjenje ne pokušavajte puniti.
- ▶ Kemikalije iz isteklih ili oštećenih baterija pri dodiru s kožom mogu uzrokovati nadražaje kože. Iz tog razloga koristite prikladne zaštitne rukavice. U slučaju kontakta s kožom, isperite velikom količinom vode. Ako kemikalije dospiju u oči, temeljito isperite s puno vode, ne trljajte i odmah potražite liječničku pomoć.
- ▶ Koristite samo baterije istoga tipa! Ne miješajte stare i nove baterije!
- ▶ Koristite isključivo navedeni tip baterija.
- ▶ Prilikom umetanja pazite na ispravan polaritet. Naznačen je u pretincu za baterije.
- ▶ Ako je potrebno, prije umetanja očistite kontakte baterija i uređaja.
- ▶ Uklonite baterije iz uređaja ako se ne koristi dulje vrijeme.
- ▶ Istrošene baterije odmah uklonite iz uređaja.

Opseg isporuke

Opseg isporuke sadrži sljedeće komponente:

- 1 vremenska stanica
- 1 vanjski senzor
- 5 baterija tipa AAA
- 3 tiple (Ø 5 mm)
- 3 vijka
- 1 upute za uporabu

NAPOMENA

- ▶ Provjerite cjelovitost opsega isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
 - ▶ U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja nastalih uslijed nedostatnog pakiranja ili transportnih oštećenja, nazovite dežurnu servisnu telefonsku liniju.
- ♦ Izvadite sve dijelove iz pakiranja i odstranite svu ambalažu.

OPASNOST

- ▶ Ambalaža se ne smije koristiti za igranje.
Postoji opasnost od gušenja.

Opis dijelova

Za slike vidi rasklopne stranice

Slika A

Zaslon

- ❶ Prikaz promjene klime u prostoriji
- ❷ Polje za prikaz vremena
- ❸ Polje za prikaz vanjskog područja
- ❹ Tipka 
- ❺ Tipka 
- ❻ Tipka 
- ❼ Polje za prikaz unutrašnjosti

Vremenska stanica

- ❽ Tipka **LIGHT**
- ❾ Omčice za vješanje
- ❿ Pretinac za baterije
- ⓫ Stalak
- ⓬ Poklopac pretinca za baterije

Slika B**Vanjski senzor**

- 13** Zaslona
- 14** Kontrolna LED
- 15** Omča za vješanje
- 16** Tipka **TX**
- 17** Tipka °C/°F
- 18** Sklopka za odabir kanala
- 19** Pretinac za baterije
- 20** Poklopac pretinca za baterije
- 21** Stalak

Puštanje u rad

NAPOMENA

- ▶ Kod puštanja u rad baterije prvo umetnite u vanjski senzor, a tek nakon toga u vremensku stanicu.

Zahtjevi u pogledu mjesta postavljanja

POZOR

- ▶ Prilikom odabira mjesta postavljanja provjerite da uređaj nije izložen izravnom sunčevom zračenju, vibracijama, prašini, toplini, hladnoći i vlazi.
- ▶ Uređaj ne postavljajte u blizini izvora topline, npr. grijanja.
- ▶ Vanjski senzor montirajte na udaljenosti u radijusu od maksimalno 50 m od vremenske stanice. Pazite da se između vanjskog senzora i vremenske stanice ne nalaze ometajuće prepreke. U protivnom može doći do smetnji u prijenosu.
- ◆ I vremenska stanica i vanjski senzor mogu se objesiti pomoću vijaka na omčice za vješanje ❸ tj. ❶.
- ◆ Alternativno na vremenskoj stanici i vanjskom senzoru možete otklopiti stalak ❶ odnosno ❷ kako biste ih postavili na vodoravnu i ravnu površinu.

Pokretanje vanjskog senzora

- ◆ Otvorite pretinac za baterije **19** na stražnjoj strani uređaja tako što ćete poklopac pretinca za baterije **20** gurnuti u smjeru strelice.
- ◆ Umetnite dvije baterije tipa AAA, na način prikazan u pretincu za baterije **19**.
- ◆ Ponovo zatvorite pretinac za baterije **19**. Kontrolna LED **14** kratko svijetli i na zaslonu **13** se prikazuje trenutna temperatura, vlažnost zraka i podešeni bežični kanal (npr. CH 1). Nakon toga kontrolna LED **14** svijetli jednom u minuti što ukazuje na bežični prijenos.

Pokretanje vremenske stanice

- ◆ Otvorite pretinac za baterije **10** na stražnjoj strani uređaja skidanjem poklopca pretinca za baterije **12**.
- ◆ Umetnite tri baterije tipa AAA, na način prikazan u pretincu za baterije **10**.
- ◆ Ponovo zatvorite pretinac za baterije **10**.

Nakon što se uspostavi napajanje, zaslon će zasvijetliti i nakratko provjeriti sve elemente prikaza.

Vremenska stanica će sada pokušati uspostaviti vezu s vanjskim senzorom. U polju za prikaz vanjskog područja **3** treperi simbol prijenosa  iznad prikaza kanala **CH 1**.

NAPOMENA

Ako se nakon otprilike 3 minute još uvijek ne prikazuju vanjska temperatura i vlažnost zraka, vremenska stanica zaustavlja traženje prijema signala. Simbol prijema  se gasi i u polju za prikaz vanjskog područja **3** prikazuje se $--^{\circ}\text{C}$ i $--\frac{\%}{\text{RH}}$.

Vjerojatno je da zbog građevinskih okolnosti ili zbog prevelike udaljenosti nije moguće primiti signal.

Ako se ne može uspostaviti automatska veza s vanjskim senzorom, isto je moguće obaviti i ručno:

- ◆ Pritisnite i držite tipku  **4** dok simbol prijema  ne počne treperiti u polju za prikaz vanjskog područja **3**.
- ◆ Pritisnite tipku **TX 16** za ručno aktiviranje radijskog signala vanjskog senzora.

Vremenska stanica nakon 3 minute automatski započinje primiti signal DCF, bez obzira je li traženje signala vanjskog senzora bilo uspješno ili ne. U polju za prikaz vremena **2** treperi simbol primanja signala . Ako simbol za prijem ne treperi potpuno () na zaslonu, prijem signala DCF je preslab i točno se vrijeme ne može sinkronizirati. Potražite mjesto postavljanja na kojem simbol primanja potpuno () treperi na zaslonu.

Nakon uspješnog primitka signala DCF u polju za prikaz vremena **2** prikazuje se trenutno srednjeeuropsko vrijeme (SEV). Dodatno se još trajno prikazuje simbol primanja signala  u polju za prikaz vremena **2**.

Ako u trenutku pokretanja nije moguće obaviti sinkronizaciju sa signalom DCF, vrijeme možete postaviti i ručno (vidi poglavlje **Osnovne postavke**) ili ponovno aktivirati pokušaj primanja signala.

- ◆ Pritisnite jednom kratko gumb  **5** za ponovno aktiviranje pokušaja prijama signala. U polju za prikaz vremena **2** treperi simbol primanja signala .

Signal DCF

Signal DCF (signal vremenskog odašiljača) sastoji se od vremenskih impulsa na temelju jednog od najtočnijih satova na svijetu, u blizini Frankfurta na Majni u Njemačkoj.

Vremenska stanica te signale u optimalnim uvjetima može primiti na udaljenosti do oko 2000 km od Frankfurta na Majni. Prijem signala DCF obično traje oko 3 – 5 minuta. Ako prijem signala DCF ne uspije, vremenska stanica nakon otprilike 7 minuta prekida pokušaje prijema signala.

Prijem se uslijed prepreka (npr. betonski zidovi) ili izvora smetnji (npr. drugi električni uređaji) može znatno ograničiti. Po potrebi promijenite mjesto vremenske stanice (npr. u blizini prozora), ako dođe do problema prilikom prijema.

Rukovanje i rad

Prikaz u osnovnom načinu rada

Nakon što vremenska stanica primi signal vanjskog senzora i signal DCF, stanica je u osnovnom načinu rada.

U osnovnom načinu rada vremenska stanica na zaslonu prikazuje sljedeće informacije:

Polje za prikaz vremena ②

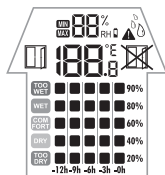
Vrijeme se prikazuje u skladu s postavkama u 24-satnom formatu. Ako je odabran 12-satni format vremena, uz vrijeme od 12:00 sati u podne do 11:59

sati navečer, ispred vremena se prikazuje **PM** (latinski za „Post Meridiem” = poslijepodne).

Uz vrijeme od 12:00 sati navečer do 11:59 sati ujutro ispred vremena se prikazuje **AM** (latinski za „Ante Meridiem” = prijepodne). Tijekom ljeta prikazuje se **DST** (engleski za Daylight Saving Time = ljetno vrijeme). Ovaj prikaz dostupan je samo ako se prima signal DCF.



Polje za prikaz unutrašnjosti ⑦



Unutarnja temperatura koju mjeri vremenska stanica prikazuje se uz gradaciju od jedne desetine stupnja. Desno se prikazuje jedinica temperature °C (za stupanj Celzijusa).

Temperaturna jedinica može se promijeniti u °F (stupanj Fahrenheita) (vidi poglavlje **Osnovne postavke**).

Ako se prikazuje $\ll$, temperatura je ispod mjernog područja od -9,9 °C do 50 °C (odn. 14 °F do 122 °F) a ako se prikazuje $\gg$ temperatura je izvan mjernog područja. Iznad prikaza temperature, prikazuje se relativna vlažnost zraka kojem je izložena vremenska stanica (RH) u %. Kada je relativna vlažnost iznad 85 % ili ispod 30 %, pojavit će se ikona upozorenja o vlažnosti $\triangle$. Ako se prikaže simbol baterije B , potrebno je što je prije moguće promijeniti baterije vremenske stanice. Pored prikaza temperature prikazuje se preporuka za provjetravanje i procjena klime prostorije..

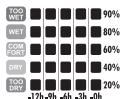
Preporuka za provjetravanje

Na temelju vrijednosti temperature i vlažnosti zraka u unutrašnjosti i vani, vremenska će stanica dati preporuku za otvaranje ($\square$) ili zatvaranje ($\boxtimes$) prozora, kako bi se poboljšala klima u prostoriji.

Procjena klime u prostoriji

Na temelju vrijednosti vlažnosti zraka u unutrašnjosti, vremenska stanica prikazuje trenutnu klimu u prostoriji u pet stupnjeva:

TOO WET	Prevlažno: Vlažnost zraka ≥ 85 %.
WET	Vlažno: Vlažnost zraka između 66 % i 84 %.
COM FORT	Optimalno: Vlažnost zraka između 45 % i 65 %.
DRY	Suho: Vlažnost zraka između 30 % i 44 %.
TOO DRY	Presuho: Vlažnost zraka ≤ 29 %.



Osim toga, grafički prikaz grafički prikazuje izmjerenu vlažnost zraka prije 0, 3, 6, 9 i 12 sati.

Prikaz promjene klime u prostoriji ①

Vremenska stanica iz izmjerenih podataka (unutrašnjosti i izvana) izračunava predviđenu promjenu klime u prostoriji. Simboli prikazuju kako će provjetravanje utjecati na klimu u prostoriji:

 MORE WET	Vlažnije: Očekivani porast vlažnosti zraka iznosi 5 % ili više.
 NO CHANGE	Isto: Očekivani porast vlažnosti zraka iznosi maksimalno 4 %.
 MORE DRY	Suše: Očekivano smanjenje vlažnosti zraka iznosi 5 % ili manje.

Polje za prikaz vanjskog područja ③



Vanjska temperatura prikazuje se uz gradaciju od jedne desetine stupnja. Desno se prikazuje jedinica temperature °C (za stupanj Celzijusa).

Temperaturna jedinica može se promijeniti u °F (stupanj Fahrenheita) (vidi poglavlje **Osnovne postavke**). Ako se vanjska temperatura spusti na vrijednost ≤ 3 °C, pojavljuje se simbol upozorenja o smrzavanju ❄.

Ako se prikazuje LL , temperatura je ispod mjernog područja od -40 °C do 60 °C (odn. -40 °F do 140 °F), a ako se prikazuje HH , temperatura je iznad mjernog područja. Pored prikaza temperature, prikazuje se relativna vlažnost zraka kojem je izložen vanjski senzor (RH) u %. Osim toga, prikazuje se i bežični kanal na kojem je spojen vanjski senzor (npr. **CH 1**). Ako se prikaže simbol baterije , potrebno je što je prije moguće promijeniti baterije vanjskog senzora.

Osnovne postavke

- ♦ Pritisnite i otprilike 3 minute držite tipku  ⑤. U polju za prikaz vremena ② treperi prikaz sata.
- ♦ Pritisnite tipku  ④ ili tipku  ⑥ kako biste namjestili željenu vrijednost.
- ♦ Pritisnite tipku  ⑤ za potvrdu unosa. U polju za prikaz vremena ② treperi prikaz minuta.
- ♦ Pritisnite tipku  ④ ili tipku  ⑥ kako biste namjestili željenu vrijednost.
- ♦ Pritisnite tipku  ⑤ za potvrdu unosa. U polju za prikaz vremena ② treperi 24Hr.

- ◆ Pritisnite tipku  **4** ili tipku  **6** za odabir željenog formata vremena (24- ili 12-satni format).
- ◆ Pritisnite tipku  **5**, za potvrdu unosa. U polju za prikaz vremena **2** treperi °C (Prikaz jedinice temperature).
- ◆ Pritisnite tipku  **4** ili tipku  **6**, za promjenu jedinice za prikaz temperature (°C ili °F).
- ◆ Pritisnite tipku  **5**, za potvrdu unosa. U polju za prikaz vremena **2** treperi  (Postavka vremenske zone).
- ◆ Pritisnite tipku  **4** ili tipku  **6**, za postavljanje željene vrijednosti.

NAPOMENA

- ▶ Ako ste u zemlji u kojoj možete primit signal DCF ali u kojoj točno vrijeme odstupa od prikazanog, možete koristiti postavku vremenske zone kako biste vremensku stanicu podesili na točno vrijeme zemlje u kojoj se nalazite.
- ▶ Ako se primjerice nalazite u zemlji u kojoj je lokalno vrijeme sat ispred srednjoeuropskog vremena (SEV), postavite vremensku zonu na  I. Vremenska stanica sada doduše još radi prema signalu DCF, ali pokazuje točno vrijeme za jedan sat ispred SEV.
- ◆ Pritisnite tipku  **5**, za potvrdu unosa. Zaslon se vraća u osnovni način rada.

Prikaz maksimalne/minimalne temperature/vlažnosti zraka

Nakon uspostavljanja napajanja i veze s vanjskim senzorom, vremenska stanica automatski mjeri i pohranjuje maksimalne i minimalne vrijednosti temperature i vlažnosti zraka.

- ◆ U osnovnom načinu rada pritisnite jednom tipku  **6**.
U oba polja za prikaz (**3** i **7**) se pored prikaza vlažnosti zraka prikazuje simbol **MAX** i prikazuje se najviša izmjerena vrijednost za unutrašnjost i vani.
- ◆ U osnovnom načinu rada dvaput pritisnite tipku  **6**, nakon čega se prikazuje simbol **MIN** i najniža izmjerena vrijednost za unutrašnjost i vani.
- ◆ Nakon otprilike 5 sekundi, automatski se ponovno prikazuju trenutačne vrijednosti za unutrašnjost i vani.
- ◆ Pritisnite i otprilike 3 sekundi držite tipku  **6** za brisanje pohranjenih vrijednosti.

Promjena jedinice temperature vanjskog senzora

Prilikom isporuke, tvornički je podešena jedinica temperature u stupnjevima Celzijusa (°C).

- ◆ Otvorite pretinac za baterije **19** na stražnjoj strani uređaja tako što ćete skinuti poklopac pretinca za baterije **20**.
- ◆ Pritisnite tipku °C/°F **17**, kako biste na zaslonu **13** promijenili jedinicu za prikaz temperature vanjskog senzora.
- ◆ Ponovo zatvorite pretinac za baterije **19**.

Pozadinsko osvjetljenje

Pozadinsko osvjetljenje zaslona isključuje se nakon otprilike 5 sekundi u svrhu očuvanja baterije.

- ◆ Pritisnite tipku **LIGHT**  kako biste pozadinsko osvjetljenje zaslona uključili na otprilike 5 sekundi.

Indikator za promjenu baterije

Ako se simbol baterije  prikaže u polju za prikaz unutrašnjosti , potrebno je što je prije moguće promijeniti baterije vremenske stanice (vidi poglavlje **Pokretanje vremenske stanice**).

Ako se simbol baterije  prikaže u polju za prikaz vanjskog područja  ili se prikaže na zaslonu  vanjskog senzora, potrebno je što je prije moguće promijeniti baterije vanjskog senzora (vidi poglavlje **Pokretanje vanjskog senzora**).

Promjena radio kanala

Promjena radio kanala na vanjskom senzoru

Možete birati između 3 radio kanala. Tvornički je namješten kanal 1.

- ◆ Otvorite pretinac za baterije  na stražnjoj strani uređaja tako što ćete skinuti poklopac pretinca za baterije .
- ◆ Odaberite radio kanal pomicanjem sklopke za odabir kanala  na **CH 1**, **CH 2** ili **CH 3**.
- ◆ Pritisnite i držite tipku   dok simbol prijema  ne treperi u polju za prikaz vanjskog područja .
- ◆ Pritisnite tipku **TX**  za ručno aktiviranje radijskog signala vanjskog senzora. Nakon uspješnog prijema se u polju za prikaz vanjskog područja  prikazuju temperatura i vlažnost zraka na novom radio kanalu.
- ◆ Ponovo zatvorite pretinac za baterije .

Promjena prikaza radio kanala na vremenskoj stanici

Kada vremenska stanica prima radio signal vanjskog senzora, automatski prikazuje odgovarajuću kanal. Međutim, prikaz različitih radio kanala možete postaviti i ručno.

- ◆ Uzastopno pritisćite tipku  4, za promjenu između prikaza **CH 1** (prikaz samo za kanal 1), **CH 2** (prikaz samo za kanal 2), **CH 3** (prikaz samo za kanal 3) i  (prikaz svih kanala jednog za drugih).

NAPOMENA

- Prikazuju se samo vrijednosti vanjskih senzora koji su povezani s vremenskom stanicom.
- Ako koristite više vanjskih senzora, za svaki vanjski senzor odaberite drugi radio kanal.

Otklanjanje smetnji

Nije moguće uspostaviti vezu s vanjskim senzorom

- Između vremenske stanice i vanjskog senzora nalaze se ometajuće prepreke, kao što su betonski zidovi ili drugi uređaji za radio-prijenos.
 - » Promijenite mjesto postavljanja i pokušajte ponovno.
- Udaljenost između vremenske stanice i vanjskog senzora je prevelika.
 - » Smanjite udaljenost. „Vizualni kontakt“ između vanjskog senzora i vremenske stanice često poboljšava prijenos.
- Baterije vremenske stanice ili vanjskog senzora su istrošene.
 - » Promijenite baterije.

Sinkronizacija sa signalom DCF nije moguća

- Prepreke ili drugi izvori smetnji, kao npr. betonski zidovi ili drugi radio-uređaji ometaju prijem signala DCF.
 - » Promijenite mjesto postavljanja (npr. u blizini prozora) i pokušajte ponovno.
- Baterije vremenske stanice su istrošene.
 - » Promijenite baterije.

Čišćenje

POZOR

- ▶ Osigurajte da prilikom čišćenja u unutrašnjost uređaja ne proдре tekućina, kako biste izbjegli nepopravljiva oštećenja uređaja.
- ▶ Ne koristite abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje ili sredstva koja sadrže otapala. Ova sredstva mogu oštetiti površinu uređaja.
- ◆ Površinu uređaja očistite mekanom suhom krpom. U slučaju tvrdokornih onečišćenja koristite blago navlaženu krpu sa blagim sredstvom za čišćenje.

Skladištenje

- ◆ Ako dulje vrijeme ne koristite proizvod, izvadite baterije i čuvajte ga na čistom i suhom mjestu koje nije izloženo neposrednom utjecaju sunčeve svjetlosti.

Zbrinjavanje



Simbol prekrížene kante za smeće na kotačicima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje uređaj na kraju njegova roka uporabe bacati u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada. To je zbrinjavanje za Vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.



Baterije se ne smiju zbrinjavati s otpadom iz domaćinstva. Svaki potrošač ima zakonsku obavezu baterije predati na sabirnom mjestu u njegovoj općini/ njegovom dijelu grada ili u trgovini. Baterije mogu sadržavati otrovne teške metale te se s njima mora postupati kao s posebnim otpadom. Kemijski simboli za teške metale su sljedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo. Baterije predajte samo ako su ispražnjene.



O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.



Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati. Ambalažu koja Vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.



Pakiranje zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Prilog

Tehnički podaci

Vremenska stanica

Napajanje	3 x 1,5 V  (istosmjerna struja) ( tip AAA/LR03)
Raspon mjerenja temperature	-9,9 °C do +50 °C (14 °F do +122 °F)
Razlučivost temperature	0,1 °C (0,1 °F)
Mjerno područje vlažnost zraka	20 do 95 %
Razlučivost vlažnosti zraka	1 %
Radio sat	DCF77

Vanjski senzor

Napajanje	2 x 1,5 V  (istosmjerna struja) ( tip AAA/LR03)
Raspon mjerenja temperature	-40 °C do +60 °C (-40 °F do +140 °F)
Mjerno područje vlažnost zraka	20 do 95 %
Razlučivost vlažnosti zraka	1 %
Frekvencija prijenosa	433 MHz
Snaga odašiljanja	< 10 dBm
Domet	maks. 50 m (na otvorenom)
Vrsta zaštite	IPX4 (zaštićeno od prskanja vodom)

Pojednostavljena izjava o sukladnosti za EU



Ovime tvrtka Kompernaß Handels GmbH izjavljuje da proizvod **Radijska vremenska stanica AHFL 433 B2** ispunjava osnovne

zahtjeve i druge relevantne propise RE smjernice 2014/53/EU, i RoHS smjernice o opasnim tvarima 2011/65/EU.

Cjelokupna izjava o sukladnosti za EU dostupna je na sljedećoj internetskoj adresi:

www.kompernass.com/support/314695_DOC.pdf

Narudžba rezervnih dijelova

Dodatni vanjski senzori mogu se jednostavno naručiti na našoj web stranici www.kompernass.com.



NAPOMENA

- ▶ Narudžba zamjenskih dijelova u nekim se državama ne može obaviti putem Interneta. U tim slučajevima kontaktirajte dežurnu servisnu telefonsku liniju (vidi poglavlje **Servis**).

Za telefonsku narudžbu, navedite broj artikla (npr. 314695) koji se nalazi na naslovnici ovog priručnika.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predložiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novi jamstveni rok.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača, akumulatora ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (npr. IAN 12345) kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 123456.

Servis

HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 314695

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NJEMAČKA

www.kompernass.com

Sadržaj

Uvod	33
Informacije o ovom uputstvu za upotrebu	33
Namenska upotreba	33
Korišćena upozorenja	34
Bezbednost	35
Osnovne bezbednosne napomene	35
Bezbednosne napomene za baterije	36
Obim isporuke	37
Opis delova	38
Puštanje u rad	40
Uslovi za mesto postavljanja	40
Puštanje spoljašnjeg senzora u rad	41
Puštanje meteorološke stanice u rad	41
Rukovanje i rad	44
Prikazi u osnovnom režimu rada	44
Osnovne postavke	47
Prikaz maksimalne/minimalne temperature / vlažnosti vazduha	49
Promena merne jedinice za temperaturu na spoljašnjem senzoru	49
Pozadinsko osvetljenje	50
Prikaz zamene baterije	50
Promena radio-kanala	51

Otklanjanje grešaka	52
----------------------------	-----------

Čišćenje	53
-----------------	-----------

Čuvanje	53
----------------	-----------

Odlaganje	54
------------------	-----------

Dodatak	55
----------------	-----------

Tehnički podaci	55
-----------------	----

Prevod pojednostavljene Izjave o usklađenosti	56
---	----

Poručivanje rezervnih delova	57
------------------------------	----

Garancija I Garantni List	57
---------------------------	----

Uvod

Informacije o ovom uputstvu za upotrebu

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog uređaja.

Time ste se odlučili za savremen i kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ovo uputstvo za upotrebu. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Radio-meteorološka stanica prikazuje unutrašnju i spoljašnju temperaturu u stepenima Celzijusa (°C) ili u stepenima Farenhajta (°F), kao i njihove maksimalne i minimalne vrednosti. Takođe se prikazuju unutrašnja i spoljašnja vlažnost vazduha (%), kao i njihove maksimalne i minimalne vrednosti. Pored toga, prikazuje se preporuka za ventilaciju, procena klime u prostoriji, promena klime u prostoriji i prikaz vremena, podržan radio-signalom, u formatu 12/24 časova.

Ovaj uređaj je namenjen isključivo za privatno domaćinstvo, a ne za komercijalnu upotrebu. Svaki drugi način korišćenja ili korišćenje izvan navedenih okvira, smatra se nenamenskim. Isključena su potraživanja bilo koje vrste zbog oštećenja usled nenamenske upotrebe, nestručnih popravki, nedozvoljenih preduzetih izmena ili korišćenja neodobrenih rezervnih delova. Rizik snosi isključivo korisnik.

Korišćena upozorenja

U ovom uputstvu za upotrebu se koriste sledeća upozorenja:

OPASNOST

Upozorenje ovog stepena opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Opasna situacija može da dovede do povreda ili smrti, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovom upozorenju, da biste izbegli telesne povrede.

PAŽNJA

Upozorenje ovog stepena opasnosti označava moguću materijalnu štetu.

Opasna situacija može da dovede do materijalnih šteta, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovom upozorenju, da biste izbegli materijalne štete.

NAPOMENA

- Napomena označava dodatne informacije koje olakšavaju rukovanje uređajem.

Bezbednost

U ovom poglavlju se nalaze važne bezbednosne napomene u vezi sa rukovanjem uređajem. Nestručna upotreba može da dovede do telesnih povreda i materijalne štete.

Osnovne bezbednosne napomene

Pridržavajte se sledećih bezbednosnih napomena za bezbedno rukovanje uređajem:

- Ovim uređajem smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje uređajem na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje uređaja bez nadzora.
- Pre puštanja u rad, uverite se da uređaj nije oštećen! Ne puštajte u rad uređaj koji je oštećen.
- Meteorološku stanicu koristite samo u suvim unutrašnjim prostorijama.
- Ne izlažite meteorološku stanicu vlazi niti direktnom sunčevom zračenju.

Bezbednosne napomene za baterije

OPASNOST

Pogrešno rukovanje baterijama može da dovede do požara, eksplozija, curenja opasnih materija ili drugih opasnih situacija!

- ▶ Deca ne treba da uzimaju baterije u ruke. Čuvajte baterije tako da budu nedostupne deci.
- ▶ Ukoliko se proguta baterija, odmah mora da se potraži medicinska pomoć.
- ▶ Baterije ne smeju nikada da se kratko spoje, da se rastave, deformišu ili bace u vatru.
- ▶ Nikada ne puniti baterije koje nisu punjive.
- ▶ Hemikalije iz iscurelih ili oštećenih baterija mogu, pri kontaktu, da izazovu iritaciju kože. Zbog toga, u tom slučaju, treba da koristite odgovarajuće zaštitne rukavice. U slučaju kontakta sa kožom, isperite kožu sa puno vode. Ukoliko hemikalije dospeju u oči, načelno ih isperite sa puno vode, ne trljajte ih i odmah potražite lekarsku pomoć.
- ▶ Koristite uvek baterije istog tipa! Ne mešajte stare baterije sa novim!
- ▶ Koristite isključivo navedeni tip baterije.
- ▶ Prilikom umetanja, obratite pažnju na ispravan polaritet. Polaritet je prikazan u pregradi za baterije.
- ▶ Očistite kontakte baterije i uređaja pre umetanja, ukoliko je neophodno.
- ▶ Izvadite baterije iz uređaja, ako ga ne koristite duže vreme.
- ▶ Istrošene baterije odmah uklonite iz uređaja.

Obim isporuke

Obim isporuke se sastoji od sledećih komponenti:

- 1 radio-meteorološka stanica
- 1 spoljašnji senzor
- 5 baterije tipa AAA
- 3 tipla (Ø 5 mm)
- 3 vijka
- 1 uputstvo za upotrebu

NAPOMENA

- ▶ Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja.
 - ▶ Obratite se servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom.
- ♦ Izvadite sve delove iz ambalaže i uklonite sav ambalažni materijal.



OPASNOST

- ▶ Ambalažni materijali ne smeju da se koriste kao igračka.
Postoji opasnost od gušenja.

Opis delova

Pogledajte slike na preklopnim stranama

Slika A

Displej

- ❶ Prikaz promene klime u prostoriji
- ❷ Polje za vreme
- ❸ Polje za prikaz spoljnog područja
- ❹ Polje sa komandama 
- ❺ Polje sa komandama 
- ❻ Polje sa komandama 
- ❼ Polje za prikaz unutrašnjeg područja

Meteorološka stanica

- ❽ LIGHT - taster
- ❾ Ušice za kačenje
- ❿ Pregrada za bateriju
- ⓫ Stalak
- ⓬ Poklopac pregrade za baterije

Slika B**Spoljašnji senzor**

- 13 Displej
- 14 LED-lampica za kontrolu
- 15 Ušica za kačenje
- 16 TX-taster
- 17 °C/°F-taster
- 18 Prekidač za biranje kanala
- 19 Pregrada za baterije
- 20 Poklopac pregrade za baterije
- 21 Stalak

Puštanje u rad

NAPOMENA

- ▶ Kod puštanja u rad, prvo stavite baterije u spoljašnji senzor, a tek nakon toga u meteorološku stanicu.

Uslovi za mesto postavljanja

PAŽNJA

- ▶ Kod izbora mesta postavljanja, uverite se da uređaji nisu izloženi direktnom sunčevom zračenju, vibraciji, prašini, toploti, hladnoći ili vlazi.
 - ▶ Ne postavljajte uređaje u blizini izvora toplote, npr. grejanja.
 - ▶ Spoljašnji senzor montirajte u radijusu od maksimalno 50 m od meteorološke stanice. Vodite računa da se između spoljašnjeg senzora i meteorološke stanice ne nalaze ometajuće prepreke. U suprotnom, prenos podataka može da bude ometan.
-
- ◆ I meteorološka stanica i spoljašnji senzor mogu vijcima da se okače na ušicu za kačenje **9** odn. **15**.
 - ◆ Alternativno, na meteorološkoj stanici i spoljašnjem senzoru, stalak **11** odn. **21** može da se preklopi, da bi se uređaj stavio na vodoravnu i ravnu površinu.

Puštanje spoljašnjeg senzora u rad

- ◆ Otvorite pregradu za baterije 19 na poledini uređaja, tako što ćete poklopac pregrade za baterije 20 gurnuti u smeru strelice.
- ◆ Stavite dve baterije tipa AAA u uređaj, kao što je obeleženo u pregradi za baterije 19.
- ◆ Ponovo zatvorite pregradu za baterije 19. LED-lampica za kontrolu 14 se pali na kratko, i na displeju 13 se prikazuju trenutna temperatura, vlažnost vazduha i podešeni radio-kanal (npr. CH 1). Nakon toga, LED-lampica za kontrolu 14 svetli jednom u minuti i tako signalizira bežičnu komunikaciju.

Puštanje meteorološke stanice u rad

- ◆ Otvorite pregradu za baterije 10 na poledini uređaja, tako što ćete skinuti poklopac pregrade za baterije 12.
- ◆ Stavite tri baterije tipa AAA u uređaj, kao što je obeleženo u pregradi za baterije 10.
- ◆ Ponovo zatvorite pregradu za baterije 10.

Nakon što je uspostavljen električni napon, displej se pali i proveravaju se svi elementi prikaza.

Sada meteorološka stanica pokušava da uspostavi vezu sa spoljašnjim senzorom. U polju za prikaz spoljašnjeg područja 3 treperi simbol za prijem  iznad prikaza kanala CH 1.

NAPOMENA

Ukoliko se i nakon otprilike 3 minuta ne prikazuju spoljašnja temperatura i vlažnost vazduha, meteorološka stanica zaustavlja traženje prijema. Simbol za prijem  se gasi i u polju za prikaz spoljašnjih vrednosti  se prikazuje $--^{\circ}\text{C}$ i $--\frac{\%}{\text{RH}}$.

Prijem signala verovatno nije moguć usled okolnosti na građevinskom objektu ili usled velike razdaljine.

Ukoliko ne može da se uspostavi automatska veza sa spoljašnjim senzorom, to može i manuelno da se izvede:

- ◆ Pritisnite i držite polje sa komandama   4, sve dok signal za prijem  u polju za prikaz za spoljašnje područje  3 ne počne da treperi.
- ◆ Pritisnite **TX**-taster  16, da biste manuelno aktivirali radio-signal spoljašnjeg senzora.

Nakon 3 minuta, meteorološka stanica počinje automatski da prima DCF-signal, svejedno da li je traženje prijema spoljašnjeg senzora bilo uspešno ili ne. U polju za vreme  2 treperi simbol za prijem . Kada simbol za prijem ne treperi u potpunosti () na displeju, prijem DCF-signala je slab i vreme ne može da se sinhronizuje. Izaberite mesto postavljanja, na kome simbol za prijem u potpunosti () treperi na displeju.

Kada je prijem DCF-signala uspešan, u polju za vreme  2 se prikazuje trenutno srednjeevropsko vreme (UTC+1). Dodatno, u polju za vreme  2 je stalno prikazan simbol za prijem .

Kada u trenutku puštanja u rad nije moguća sinhronizacija sa DCF-signalom, vreme možete i ručno da podesite (vidi poglavlje **Osnovne postavke**) ili možete ponovo da aktivirate pokušaj prijema.

- ◆ Pritisnite 1x kratko polje sa komandama  **5**, da biste ponovo aktivirali pokušaj prijema. U polju za vreme **2** treperi simbol za prijem .

DCF-signal

DCF-signal (predajnik signala sa tačnim vremenom) se sastoji od vremenskih impulsa, koji se šalju sa jednog od najtačnijih časovnika na svetu, u blizini Frankfurta na Majni, u Nemačkoj.

Meteorološka stanica prima te signale pod optimalnim uslovima u radijusu od oko 2000 km od Frankfurta na Majni. Prijem DCF-signala traje, po pravilu, oko 3 - 5 minuta. Ukoliko prijem DCF-signala nije uspeo, meteorološka stanica prekida pokušaj prijema nakon otprilike 7 minuta.

Usled prepreka (npr. betonski zidovi) ili izvora smetnji (npr. drugi električni uređaji), prijem može da bude znatno ograničen. Po potrebi, promenite mesto postavljanja meteorološke stanice (npr. u blizini prozora), ukoliko nastupe problemi kod prijema.

Rukovanje i rad

Prikazi u osnovnom režimu rada

Nakon što je meteorološka stanica primila signal spoljašnjeg senzora i DCF-signal, ona se nalazi u osnovnom režimu rada.

U osnovnom režimu rada, meteorološka stanica prikazuje sledeće informacije na displeju:

Polje za vreme ②

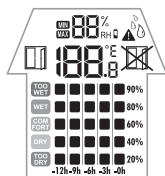
Vreme se prikazuje shodno početnim postavkama u formatu od 24 časa.

Ukoliko se izabere format od 12 časova, u vremenu od 12:00 u podne do 11:59

uveče se pojavljuje **PM** (latinski za „Post Meridiem” = posle podne) ispred vremena. U vremenu od 12:00 uveče do 11:59 u podne se pojavljuje **AM** (latinski za „Ante Meridiem” = pre podne) ispred vremena. U toku letnjeg perioda pojavljuje se **DST** (engl. za Daylight Saving Time = letnje računanje vremena). Ovaj prikaz Vam je na raspolaganju samo kada se prima DCF-signal.



Polje za prikaz unutrašnjeg područja ⑦



Unutrašnja temperatura, koja je izmerena meteorološkom stanicom, se prikazuje sa podelom od 0,1 stepena. Desno se pojavljuje merna jedinica za temperaturu °C (za stepen Celzijusa). Merna jedinica za temperaturu može da se promeni i na °F (stepen Farenhajta) (vidi poglavlje **Osnovne postavke**).

Ukoliko se pojavi , temperatura je ispod mernog opsega od -9,9 °C do 50 °C (odn. 14 °F do 122 °F), ukoliko je prikazano , temperatura je iznad navedenog opsega. Iznad prikaza temperature se prikazuje relativna vlažnost vazduha (RH) u %, kojoj je izložena meteorološka stanica. Kada je relativna vlažnost vazduha iznad 85% ili ispod 30%, pojavljuje se simbol upozorenja za vlažnost . Kada se pojavi simbol za bateriju , trebalo bi, što je pre moguće, da zamenite baterije u meteorološkoj stanici. Pored prikaza temperature se prikazuje preporuka za ventilaciju, a ispod, procena klime u prostoriji.

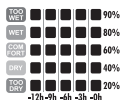
Preporuka za ventilaciju

Na osnovu vrednosti za temperaturu i vlažnost vazduha u unutrašnjem i spoljašnjem području, meteorološka stanica šalje preporuku da se prozori otvore () ili zatvore () da bi se poboljšala klima u prostoriji.

Procena klime u prostoriji

Na osnovu vrednosti za vlažnost vazduha u unutrašnjem području, meteorološka stanica prikazuje trenutnu klimu u prostoriji u pet nivoa:

TOO WET	Suviše vlažno: Vlažnost vazduha $\geq 85\%$.
WET	Vlažno: Vlažnost vazduha između 66% i 84%.
COM FORT	Optimalno: Vlažnost vazduha između 45% i 65%.
DRY	Suvo: Vlažnost vazduha između 30% i 44%.
TOO DRY	Suviše suvo: Vlažnost vazduha $\leq 29\%$.



Pored toga, stubični dijagram grafički prikazuje izmerenu vlažnost vazduha pre 0, 3, 6, 9 i 12 časova.

Prikaz promene klime u prostoriji ①

Meteorološka stanica, na osnovu unetih mernih podataka (za unutrašnje i spoljašnje područje), izračunava očekivanu promenu klime prostorije. Simboli pokazuju kakav uticaj bi ventilacija imala na klimu prostorije:

 MORE WET	Vlažnije: Očekivano povećanje vlažnosti vazduha iznosi 5% ili više.
 NO CHANGE	Ostaje nepromenjeno: Očekivano povećanje ili smanjenje vlažnosti vazduha iznosi maksimalno 4%.
 MORE DRY	Suvlje: Očekivano smanjenje vlažnosti vazduha iznosi 5% ili više.

Polje za prikaz spoljnog područja ③



Spoljašnja temperatura se prikazuje sa podelom od 0,1 stepena. Desno se pojavljuje merna jedinica za temperaturu °C

(za stepen Celzijusa). Merna jedinica za temperaturu može da se promeni i na °F (stepen Farenhajta) (vidi poglavlje **Osnovne postavke**). Kada spoljašnja temperatura opadne na vrednost od ≤ 3 °C, pojavljuje se simbol upozorenja na mraz ❄.

Ukoliko se pojavi LL, temperatura je ispod mernog opsega od -40 °C do 60 °C (odn. -40 °F do 140 °F), ukoliko je prikazano HH, temperatura je iznad navedenog opsega. Pored prikaza temperature se prikazuje relativna vlažnost vazduha (RH) u %, kojoj je izložen spoljašnji senzor. Dodatno se prikazuje korišćeni radio-kanal povezanog spoljašnjeg senzora (npr. CH 1). Kada se pojavi simbol za bateriju 🔋, trebalo bi, što je pre moguće, da zamenite baterije u spoljašnjem senzoru.

Osnovne postavke

- ◆ Pritisnite i držite polje sa komandama  ⑤ oko 3 sekunde. U polju za vreme ② treperi prikaz časova.
- ◆ Pritisnite polje sa komandama  ④ ili polje sa komandama  ⑥, da biste podesili željenu vrednost.
- ◆ Pritisnite polje sa komandama  ⑤, da biste potvrdili Vaš unos. U polju za vreme ② treperi prikaz minuta.
- ◆ Pritisnite polje sa komandama  ④ ili polje sa komandama  ⑥, da biste podesili željenu vrednost.
- ◆ Pritisnite polje sa komandama  ⑤, da biste potvrdili Vaš unos. U polju za vreme ② treperi 24Hr.

- ◆ Pritisnite polje sa komandama  **4** ili polje sa komandama  **6**, da biste izabrali željeni format časova (12/24 časa).
- ◆ Pritisnite polje sa komandama  **5**, da biste potvrdili Vaš unos. U polju za vreme **2** treperi °C (prikaz merne jedinice za temperaturu).
- ◆ Pritisnite polje sa komandama  **4** ili polje sa komandama  **6**, da biste promenili mernu jedinicu za temperaturu (°C ili °F).
- ◆ Pritisnite polje sa komandama  **5**, da biste potvrdili Vaš unos. U polju za vreme **2** treperi  (podešavanje vremenskih zona).
- ◆ Pritisnite polje sa komandama  **4** ili polje sa komandama  **6**, da biste podesili željenu vrednost.

NAPOMENA

- ▶ Kada se nalazite u zemlji u kojoj se još uvek prima signal DCF-signal, ali u kojoj odstupa aktuelno vreme, možete da koristite podešavanje vremenskih zona, da biste na meteorološkoj stanici podesili aktuelno vreme u Vašoj zemlji.
- ▶ Ako se nalazite u zemlji u kojoj je lokalno vreme jedan sat ispred srednjeevropskog vremena, podesite vremensku zonu na  1. Meteorološka stanica se i dalje rukovodi prema DCF-signalu, ali prikazuje vreme jedan sat ispred srednjeevropskog vremena.
- ◆ Pritisnite polje sa komandama  **5**, da biste potvrdili Vaš unos. Displej se vraća u osnovni režim rada.

Prikaz maksimalne/minimalne temperature / vlažnosti vazduha

Nakon uspostavljanja električnog napona i povezivanja sa spoljašnjim senzorom, meteorološka stanica automatski unosi i memoriše maksimalne i minimalne vrednosti za temperaturu i vlažnost vazduha.

- ◆ U osnovnom režimu rada, pritisnite jednom polje sa komandama  **6**. Na oba polja za prikaz (**3** i **7**) pored prikaza vlažnosti vazduha, pojavljuje se simbol **MAX** i prikazuje se najviša izmerena vrednost za unutrašnje i spoljašnje područje.
- ◆ Kada dvaput pritisnete polje sa komandama  **6**, pojavljuje se simbol **MIN** i prikazuje se najniža izmerena vrednost za temperaturu, unutrašnju i spoljašnju.
- ◆ Nakon otprilike 5 sekundi se ponovo automatski prikazuju trenutne vrednosti za unutrašnje i spoljašnje područje.
- ◆ Pritisnite i držite polje sa komandama  **6** oko 3 sekunde, da biste izbrisali memorisane vrednosti.

Promena merne jedinice za temperaturu na spoljašnjem senzoru

U isporučenom stanju, stepen Celzijusa je prethodno podešen kao merna jedinica za temperaturu (°C).

- ◆ Otvorite pregradu za baterije **19** na poledini uređaja, tako što ćete skinuti poklopac pregrade za baterije **20**.
- ◆ Pritisnite °C/°F-taster **17**, da biste promenili mernu jedinicu za temperaturu na displeju **13** spoljašnjeg senzora.
- ◆ Ponovo zatvorite pregradu za baterije **19**.

Pozadinsko osvetljenje

Pozadinsko osvetljenje displeja se isključuje nakon otprilike 5 sekundi, da se baterije ne bi prekomerno trošile.

- ◆ Pritisnite **LIGHT** -taster **8**, da biste na oko 5 sekundi uključili pozadinsko osvetljenje displeja.

Prikaz zamene baterije

Kada se simbol za bateriju  pojavi u polju za prikaz unutrašnjeg područja **7**, trebalo bi, što je pre moguće, da zamenite baterije u meteorološkoj stanici (vidi i poglavlje **Puštanje meteorološke stanice u rad**).

Kada se simbol za bateriju  pojavi u polju za prikaz spoljašnjeg područja **3** ili na displeju **13** spoljašnjeg senzora, trebalo bi, što je pre moguće, da zamenite baterije u spoljašnjem senzoru (vidi i poglavlje **Puštanje spoljašnjeg senzora u rad**).

Promena radio-kanala

Promena radio-kanala na spoljašnjem senzoru

Možete da birate između 3 radio-kanala. Prethodno je podešen kanal 1.

- ◆ Otvorite pregradu za baterije **19** na poledini uređaja, tako što ćete skinuti poklopac pregrade za baterije **20**.
- ◆ Izaberite jedan radio-kanal, tako što ćete prekidač za izbor kanala **18** da gurnete na **CH 1**, **CH 2** ili **CH 3**.
- ◆ Pritisnite i držite polje sa komandama  **4**, sve dok signal za prijem  u polju za prikaz za spoljašnje područje **3** ne počne da treperi.
- ◆ Pritisnite **TX** -taster **16**, da biste manuelno aktivirali radio-signal spoljašnjeg senzora. Nakon uspešnog prijema, u polju za prikaz spoljašnjih vrednosti **3** se na novom radio-kanalu prikazuju temperatura i vlažnost vazduha.
- ◆ Ponovo zatvorite pregradu za baterije **19**.

Promena prikaza radio-kanala na meteorološkoj stanici

Kada meteorološka stanica prima radio-signal spoljašnjeg senzora, ona automatski prikazuje odgovarajući kanal. Međutim, Vi možete i manuelno da podesite prikaz različitih radio-kanala.

- ◆ Pritisnite uzastopno polje sa komandama  4, da biste promenili prikaze **CH1** (samo prikaz kanala 1), **CH2** (samo prikaz kanala 2), **CH3** (samo prikaz kanala 3) i  (prikaz svih kanala naizmenično, u petlji).

NAPOMENA

- Prikazuju se samo vrednosti sa spoljašnjih senzora, koji su i povezani sa meteorološkom stanicom.
- Kada koristite više spoljašnjih senzora, za svaki spoljašnji senzor izaberite drugi radio-kanal.

Otklanjanje grešaka

Ne može da se uspostavi veza sa spoljašnjim senzorom

- Između meteorološke stanice i spoljašnjeg senzora se nalaze ometajuće prepreke ili drugi izvori smetnji, kao npr. betonski zidovi ili drugi uređaji sa bežičnom komunikacijom.
 - » Promenite mesto postavljanja i pokušajte ponovo.
- Rastojanje između meteorološke stanice i spoljašnjeg senzora je preveliko.
 - » Smanjite rastojanje. „Vizuelni kontakt“ između spoljašnjeg senzora i meteorološke stanice često poboljšava prenos podataka.
- Istrošene su baterije meteorološke stanice ili spoljašnjeg senzora.
 - » Zamenite baterije novim.

Nije moguća sinhronizacija sa DCF-signalom

- Prepreke ili drugi izvori smetnji, kao npr. betonski zidovi ili drugi uređaji sa bežičnom komunikacijom, ometaju prijem DCF-signala.
 - » Promenite mesto postavljanja (npr. u blizini prozora) i pokušajte ponovo.
- Istrošene su baterije meteorološke stanice.
 - » Zamenite baterije novim.

Čišćenje

PAŽNJA

- Obezbedite da tečnost ne uđe u uređaj prilikom čišćenja, da bi se izbeglo nepopravljivo oštećenje uređaja.
- Ne koristite nagrizaјуća, abrazivna sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje koja sadrže rastvarače. Ona mogu da nagrizu površine uređaja.
- ◆ Čistite kućište uređaja mekom, suvom krpom. Kod tvrdokornih zaprljanja koristite blago navlaženu krpu sa blagim deterdžentom za pranje.

Čuvanje

- ◆ Ako ne koristite uređaj duže vremena, izvadite baterije i čuvajte uređaj na čistom i suvom mestu, bez direktnog sunčevog zračenja.

Odlaganje



Simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj uređaj podleže direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da uređaj na kraju svog korišćenja ne sme da se odloži u uobičajeni kućni otpad, već mora da se preda na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom. Ovo odlaganje je za Vas besplatno. Čuvajte životnu sredinu i odlažite stručno.



Baterije ne smeju da se odlažu u kućni otpad. Svaki potrošač je zakonski obavezan da preda baterije na sabirnom mestu u svojoj mesnoj zajednici, gradskom kvartu ili prodavnici. Baterije mogu da sadrže teške metale i podležu preradi posebnog otpada. Hemijski simboli teških metala su: Cd = kadmijum, Hg = živa, Pb = olovo. Vratite baterije samo u praznom stanju.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznacete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu. Odložite nepotrebne ambalažne materijale u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem: 1–7: Plastika, 20–22: Hartija i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Dodatak

Tehnički podaci

Meteorološka stanica

Električni napon	3 x 1,5 V  (jednosmerna struja) ( tip AAA/LR03)
Merni opseg temperature	-9,9 °C do +50 °C (14 °F do +122 °F)
Rezolucija prikaza temperature	0,1 °C (0,1 °F)
Merni opseg vlažnosti vazduha	20% do 95%
Rezolucija prikaza vlažnosti vazduha	1%
Radio-signal za vreme	DCF77

Spoljašnji senzor

Električni napon	2 x 1,5 V  (jednosmerna struja) ( tip AAA/LR03)
Merni opseg temperature	-40 °C do +60 °C (-40 °F do +140 °F)
Merni opseg vlažnosti vazduha	20% do 95%
Rezolucija prikaza vlažnosti vazduha	1%
Frekvencija prenosa podataka	433 MHz
Emitovana snaga	< 10 dBm
Domet	maks. 50 m (na otvorenom terenu)
Vrsta zaštite	IPX4 (zaštita od vode koja prska)

Prevod pojednostavljene Izjave o usklađenosti



Preduzeće Kompernaß Handels GmbH ovim izjavljuje, da je proizvod **Meteorološka radiostanica AHFL 433 B2** u skladu sa osnovnim

zahtevima i ostalim relevantnim propisima RE-direktive 2014/53/EU i RoHS-direktive 2011/65/EU.

Potpuna EU Izjava o usklađenosti Vam je na raspolaganju na sledećoj internet adresi:

www.kompernass.com/support/314695_DOC.pdf

NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Poručivanje rezervnih delova

Dodatne spoljašnje senzore možete komforno da poručite na našoj internet stranici www.kompernass.com.



NAPOMENA

- U nekim zemljama nije moguće onlajn-poručivanje rezervnih delova. U tom slučaju, molimo Vas da stupite u kontakt sa našom dežurnom servisnom službom (vidi poglavlje **Servis**).

Za telefonsku porudžbinu, pripremite broj artikla (npr. 314695), koji ćete naći na omotu ovog uputstva za upotrebu.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godina.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da ukloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovao udarom грома, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Meteorološka stanica
Model:	AHFL 433 B2
IAN/Serijski broj:	314695
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, DE-44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo, Dragoslava Srejića 39b, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 0800-191-191, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-191-199, e-mail: kontakt@lidl.rs

Cuprins

Introducere	63
Informații privind aceste instrucțiuni de utilizare	63
Utilizarea conform destinației	63
Avertizări utilizate	64
Siguranța	65
Indicații de bază privind siguranța	65
Indicații de siguranță pentru baterii	66
Furnitura	67
Descrierea componentelor	68
Punerea în funcțiune	70
Cerințe privind locul de amplasare	70
Punerea în funcțiune a senzorului exterior	71
Punerea în funcțiune a stației meteo	71
Operarea și funcționarea	74
Afișaje în modul de bază	74
Setări de bază	77
Afișarea temperaturii maxime/minime/umidității aerului	79
Schimbarea unității de temperatură a senzorului exterior	79
Iluminarea de fundal	80
Afișaj al înlocuirii bateriei	80
Schimbarea canalului radio	81

Remediarea defecțiunilor	83
Curățarea	84
Depozitarea	84
Eliminarea	84
Anexă	86
Date tehnice.	86
Declarația de conformitate UE simplificată	87
Comanda pieselor de schimb	87
Garanția Kompernass Handels GmbH	88
Service-ul	91
Importator	91

Introducere

Informații privind aceste instrucțiuni de utilizare

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat.

Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni de utilizare. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Stația metro cu transmitere prin undă radio indică temperatura interioară și temperatura exterioară în grade Celsius (°C) sau Fahrenheit (°F), precum și valorile maxime și minime ale acestora. De asemenea, sunt indicate umiditatea aerului din interior și exterior (%), precum și valorile maxime și minime ale acesteia. Alte afișaje sunt recomandarea de ventilație, evaluarea climatică a încăperilor, schimbările climatice din încăpere și un afișaj al timpului bazat pe undă radio cu formatul orei 12/24.

Acest aparat este destinat exclusiv utilizării în gospodăriile private și nu utilizării în scopuri comerciale. Orice altă utilizare este considerată a fi neconformă. Sunt excluse pretențiile de orice natură pentru pagubele rezultate în urma utilizării neconforme cu destinația, a reparațiilor necorespunzătoare, a modificărilor nepermise sau a utilizării de piese de schimb neautorizate. Riscul este suportat în exclusivitate de către utilizator.

Avertizări utilizate

În cadrul acestor instrucțiuni de utilizare sunt folosite următoarele avertizări:

PERICOL

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează o situație potențial periculoasă.

Dacă situația periculoasă nu este evitată, aceasta poate provoca răniri sau moartea.

- Respectați indicațiile din această avertizare pentru a evita rănirea persoanelor.

ATENȚIE

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează posibile pagube materiale.

În cazul în care situația respectivă nu este evitată, aceasta poate provoca pagube materiale.

- Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare pentru a evita pagubele materiale.

INDICAȚIE

- O indicație marchează informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.

Siguranța

În acest capitol sunt cuprinse indicații importante privind siguranța în manipularea aparatului. Utilizarea necorespunzătoare a aparatului poate provoca rănirea persoanelor și pagube materiale.

Indicații de bază privind siguranța

Respectați următoarele indicații de siguranță pentru o manipulare sigură a acestui aparat:

- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii, fără supraveghere.
- Înainte de punerea în funcțiune asigurați-vă că aparatul nu este deteriorat! Nu puneți niciodată aparatul în funcțiune dacă este deteriorat.
- Utilizați stația meteo numai în spații interioare uscate.
- Nu expuneți stația meteo umidității și radiației solare directe.

Indicații de siguranță pentru baterii

PERICOL

Manipularea eronată a bateriilor poate provoca incendii, explozii, scurgerea substanțelor periculoase sau alte situații periculoase!

- ▶ Bateriile nu trebuie să se afle la îndemâna copiilor. Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.
- ▶ Dacă s-a înghițit o baterie, solicitați imediat asistență medicală.
- ▶ Bateriile nu trebuie să fie scurtcircuitate, demontate, deformatate sau aruncate în foc.
- ▶ Nu încărcăți niciodată baterii care nu sunt reîncărcabile.
- ▶ Substanțele chimice din bateriile din care se scurge lichid sau care sunt deteriorate pot provoca iritații ale pielii; din acest motiv utilizați mănuși de protecție adecvate. La contactul cu pielea spălați cu apă din abundență. În cazul pătrunderii în ochi a substanțelor chimice, clătiți temeinic cu apă, nu frecați și consultați imediat un medic.
- ▶ Utilizați doar baterii de același tip! Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi!
- ▶ Utilizați exclusiv tipul de baterie menționat.
- ▶ La introducerea bateriilor se va avea în vedere polaritatea corectă. Aceasta este prezentată în compartimentul pentru baterii.
- ▶ Dacă este necesar, curățați contactele bateriilor și ale aparatului înainte de a introduce bateriile.
- ▶ Dacă nu utilizați aparatul un timp mai îndelungat, scoateți bateriile.
- ▶ Scoateți imediat din aparat bateriile consumate.

Furnitura

Furnitura conține următoarele componente:

- 1 stație meteo radio
- 1 senzor exterior
- 5 baterii de tip AAA
- 3 dibluri (cu diametrul de 5 mm)
- 3 șuruburi
- 1 exemplar instrucțiuni de utilizare

INDICAȚIE

- Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.
- În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apălați linia telefonică directă de service.
- ◆ Scoateți toate piesele din ambalaj și înlăturați toate materialele de ambalare.



PERICOL

- Nu este permisă utilizarea materialelor de ambalare ca jucării. **Pericol de asfixiere.**

Descrierea componentelor

A se vedea figurile de pe paginile pliate

Figura A

Ecran

- ❶ Afișarea schimbării climatice din încăpere
- ❷ Câmpul pentru oră
- ❸ Câmp de afișare pentru domeniul exterior
- ❹ Tastă 
- ❺ Tastă 
- ❻ Tastă 
- ❼ Câmp de afișare pentru domeniul interior

Stație meteo

- ❽ Tasta **LIGHT**
- ❾ Inele de suspendare
- ❿ Compartimentul bateriilor
- ⓫ Picior suport
- ⓬ Capacul compartimentului pentru baterii

Figura B**Senzor exterior**

- 13 Ecran
- 14 LED-ul de control
- 15 Inel de suspendare
- 16 Tasta TX
- 17 Tasta °C/°F
- 18 Comutator selectiv de canal
- 19 Compartimentul bateriilor
- 20 Capacul compartimentului pentru baterii
- 21 Picior suport

Punerea în funcțiune

INDICAȚIE

- Pentru punerea în funcțiune, introduceți bateriile mai întâi în senzorul exterior și abia apoi în stația meteo.

Cerințe privind locul de amplasare

ATENȚIE

- În momentul alegerii locului de amplasare asigurați-vă că aparatele nu sunt expuse radiației solare directe, vibrațiilor, prafului, căldurii, frigului și umidității.
- Nu așezați aparatele în apropierea surselor de căldură, de exemplu instalații de încălzire.
- Montați senzorul exterior într-un perimetru de maximum 50 m față de stația meteo. Asigurați-vă că nu se află obstacole perturbatoare între senzorul exterior și stația meteo. Altfel, transmiterea poate fi perturbată.
- ◆ Atât stația meteo, cât și senzorul exterior pot fi agățate cu șuruburi de inelele de suspendare **9**, respectiv **15**.
- ◆ Alternativ, la stația meteo și la senzorul exterior se poate rabata piciorul suport **11**, respectiv **21** pentru a o așeza pe o suprafață orizontală și plană.

Punerea în funcțiune a senzorului exterior

- ◆ Deschideți compartimentul bateriilor **19** de pe partea posterioară a aparatului, împingând capacul compartimentului pentru baterii **20** în direcția săgeții.
- ◆ Introduceți în aparat două baterii de tip AAA, conform marcajului de pe compartimentul bateriilor **19**.
- ◆ Închideți la loc compartimentul bateriilor **19**. LED-ul de control **14** luminează constant pentru scurt timp și pe ecran **13** este afișată temperatura actuală, umiditatea aerului și canalul radio setat (de ex. CH 1). Apoi, LED-ul de control **14** se aprinde o dată pe minut și semnalează astfel transmiterea prin unde radio.

Punerea în funcțiune a stației meteo

- ◆ Deschideți compartimentul bateriilor **10** de pe partea posterioară a aparatului, scoțând capacul compartimentului pentru baterii **12**.
- ◆ Introduceți în aparat trei baterii de tip AAA, conform marcajului de pe compartimentul bateriilor **10**.
- ◆ Închideți la loc compartimentul bateriilor **10**.

După ce s-a realizat alimentarea cu tensiune, ecranul se aprinde și verifică scurt toate elementele afișajului.

Stația meteo încearcă acum să stabilească conexiunea cu senzorul exterior. În câmpul de afișare pentru domeniul exterior **3**, simbolul de recepționare  luminează intermitent prin afișajul canalului **CH 1**.

INDICAȚIE

Dacă după cca 3 minute nu este afișată încă nicio temperatură exterioară și umiditatea aerului, stația meteo întrerupe căutarea semnalului. Simbolul de recepționare  dispare și în câmpul de afișare pentru domeniul exterior ③ se afișează $--^{\circ}\text{C}$ și $--\%$.

Este posibil ca din cauza caracteristicilor clădirii sau a unei distanțe prea mari să nu se poată recepționa niciun semnal.

Dacă nu se poate realiza o conexiune automată cu senzorul exterior, aceasta se poate efectua manual:

- ◆ Apăsați și țineți apăsată tasta  ④ până când simbolul de recepționare  luminează intermitent în câmpul de afișare pentru domeniul exterior ③.
- ◆ Apăsați tasta **TX** ⑩ pentru a declanșa manual semnalul radio al senzorului exterior.

După 3 minute, stația meteo începe automat să recepționeze semnalul DCF, indiferent dacă a fost sau nu reușită căutarea semnalului de la senzorul exterior. În câmpul pentru oră ② simbolul de recepționare  luminează intermitent. Dacă simbolul de recepționare nu luminează intermitent integral () pe ecran, recepționarea semnalului DCF este prea slabă și ora nu poate fi sincronizată. Căutați un loc de amplasare în care simbolul de recepționare luminează intermitent integral () pe ecran. În cazul recepționării reușite a semnalului DCF, în câmpul pentru oră ② este afișată ora actuală a Europei Centrale (CET). În plus, simbolul de recepționare  este afișat permanent în câmpul pentru oră ②.

Dacă în momentul punerii în funcțiune nu este posibilă o sincronizare cu semnalul DCF, puteți seta ora și manual (a se vedea capitolul **Setări de bază**) sau reactiva încercarea de recepționare.

- ◆ Apăsați 1 x scurt tasta  **5** pentru a activa din nou încercarea de recepționare. În câmpul pentru oră **2** simbolul de recepționare  luminează intermitent.

Semnalul DCF

Semnalul DCF (emițătorul de semnale pentru oră) este alcătuit din impulsuri de sincronizare transmise de unul dintre cele mai precise ceasuri din lume, din apropierea orașului Frankfurt am Main, Germania.

Stația meteo primește aceste semnale în condiții optime până la o distanță de cca 2000 km în jurul orașului Frankfurt am Main. Recepționarea semnalului DCF durează, de regulă, cca 3-5 minute. Dacă recepționarea semnalului DCF eșuează, stația meteo întrerupe încercarea de recepționare după cca 7 minute.

Recepționarea poate fi limitată considerabil din cauza obstacolelor (de exemplu pereți din beton) sau surse de perturbații (de exemplu alte aparate electrice). După caz, modificați locul de amplasare a stației meteo (de exemplu în apropierea ferestrei) dacă intervin probleme de recepționare.

Operarea și funcționarea

Afișaje în modul de bază

După ce stația meteo a recepționat semnalul senzorului exterior, precum și semnalul DCF, aceasta se află în modul de bază.

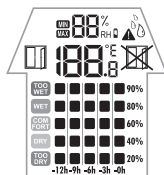
În modul de bază stația meteo afișează următoarele informații pe ecran:

Câmpul pentru oră ②

Ora este afișată conform preșetărilor din formatul de 24 de ore. Dacă se selectează formatul de 12 ore, în intervalul cuprins între ora 12:00 la prânz și ora 11:59 seara apare un **PM** (din limba latină pentru „Post Meridiem” = după-amiază) în fața orei. În intervalul cuprins între ora 12:00 seara și ora 11:59 la prânz apare un **PM** (din limba latină pentru „Ante Meridiem” = dimineața) în fața orei. Pe durata orei de vară apare **DST** (engl. pentru Daylight Saving Time = ora de vară). Acest afișaj este disponibil doar dacă semnalul DCF este recepționat.



Câmpul de afișare pentru domeniul interior ⑦



Temperatura interioară măsurată de stația meteo este afișată cu o diviziune de o zecime de grad. În dreapta apare unitatea de temperatură °C (pentru grade Celsius). Unitatea de temperatură poate fi comutată și pe °F (grade Fahrenheit) (a se vedea capitolul **Setări de bază**).

Dacă apare , valoarea se află sub intervalul de măsurare de -9,9 °C până la 50 °C (respectiv 14 °F până la 122 °F), la afișarea acesta este depășit. Deasupra afișajului temperaturii este afișată umiditatea relativă a aerului (RH) în % la care este expusă stația meteo. Dacă umiditatea relativă a aerului este peste 85 % sau sub 30 %, va apărea simbolul de avertizare de umiditate . Atunci când apare simbolul bateriei , trebuie schimbate cât mai rapid posibil bateriile stației meteo. Sub afișajul temperaturii sunt afișate recomandarea de ventilație și evaluarea climatică a încăperilor.

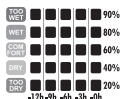
Recomandare de ventilație

Pe baza valorilor de temperatură și ale umidității aerului în domeniul interior și exterior, stația meteo emite o recomandare de a deschide () sau închide ferestrele () pentru a îmbunătăți climatul din încăpere.

Evaluarea climatului din încăperea

Pe baza valorii umidității aerului în domeniul interior, stația meteo afișează climatul actual al încăperii în cinci etape:

TOO WET	Prea umed: Umiditatea aerului ≥ 85 %.
WET	Umed: Umiditatea aerului între 66 % și 84 %.
COM FORT	Optim: Umiditatea aerului între 45 % și 65 %.
DRY	Uscat: Umiditatea aerului între 30 % și 44 %.
TOO DRY	Prea uscat: Umiditatea aerului ≤ 29 %.



În plus, graficul cu bare afișează grafic umiditatea măsurată a aerului de acum 0, 3, 6, 9 și 12 ore.

Afișarea schimbării climatice din încăperea ①

Stația meteo calculează schimbările preconizate ale climatului interior din datele măsurate înregistrate (domeniul interior și exterior). Simbolurile indică modul în care ventilația ar influența climatul interior:

 MORE WET	Mai umed: Creșterea preconizată a umidității aerului este de 5 % sau mai mult.
 NO CHANGE	Constant: Creșterea sau reducerea preconizată a umidității aerului este de maximum 4%.
 MORE DRY	Mai uscat: Reducerea preconizată a umidității aerului este de 5% sau mai mult.

Câmp de afișare pentru domeniul exterior ③



Temperatura exterioară este afișată cu o diviziune de o zecime de grad. În dreapta apare unitatea de temperatură °C (pentru grade

Celsius). Unitatea de temperatură poate fi comutată și pe °F (grade Fahrenheit) (a se vedea capitolul **Setări de bază**). Dacă valoarea temperaturii exterioare ajunge la ≤ 3 °C, apare simbolul de avertizare de îngheț ❄️.

Dacă apare LL, valoarea se află sub intervalul de măsurare de -40 °C până la 60 °C (respectiv -40 °F până la 140 °F), iar la afișarea HH, acesta este depășit. Lângă afișajul temperaturii este afișată umiditatea relativă a aerului (RH) în % la care este expus senzorul exterior. În plus este afișat canalul radio utilizat al senzorului exterior conectat (de ex. CH 1). Atunci când apare simbolul bateriei 🔋, trebuie schimbate cât mai rapid posibil bateriile senzorului exterior.

Setări de bază

- ◆ Apăsați și țineți apăsată tasta  ⑤ timp de cca 3 secunde. În câmpul pentru oră ② luminează intermitent afișajul orei.
- ◆ Apăsați tasta  ④ sau tasta  ⑥ pentru a seta valoarea dorită.
- ◆ Apăsați tasta  ⑤ pentru a confirma înregistrarea. În câmpul pentru oră ② luminează intermitent afișajul minutelor.
- ◆ Apăsați tasta  ④ sau tasta  ⑥ pentru a seta valoarea dorită.
- ◆ Apăsați tasta  ⑤ pentru a confirma înregistrarea. În câmpul pentru oră ② luminează intermitent 24hr.

- ◆ Apăsați tasta  **4** sau tasta  **6** pentru a selecta formatul dorit al orei (ora în format de 24 sau 12 ore).
- ◆ Apăsați tasta  **5** pentru a confirma înregistrarea. În câmpul pentru oră **2** luminează intermitent °C (afișajul unității de temperatură).
- ◆ Apăsați tasta  **4** sau tasta  **6** pentru a schimba între unitățile de temperatură (°C sau °F).
- ◆ Apăsați tasta  **5** pentru a confirma înregistrarea. În câmpul pentru oră **2** luminează intermitent  (setarea fusului orar).
- ◆ Apăsați tasta  **4** sau tasta  **6** pentru a seta valoarea dorită.

INDICAȚIE

- Dacă vă aflați într-o țară în care, deși se recepționează semnalul DCF, ora actuală diferă, puteți folosi setarea fusului orar pentru a seta stația meteo la ora actuală a țării dumneavoastră.
- Dacă vă aflați, de exemplu, într-o țară în care ora locală este cu o oră înaintea orei Europei Centrale (CET), atunci setați fusul orar pe  1. Deși acum stația meteo încă este controlată de semnalul DCF, indică ora cu o oră înaintea CET.
- ◆ Apăsați tasta  **5** pentru a confirma înregistrarea. Ecranul trece în modul de bază.

Afișarea temperaturii maxime/minime/umidității aerului

După realizarea alimentării cu tensiune și a conexiunii cu senzorul exterior, stația meteo înregistrează și salvează automat valorile maxime și minime pentru temperatură și umiditatea aerului.

- ◆ În modul de bază apăsați o dată pe tasta  **6**. În ambele câmpuri de afișaj (**3** și **7**), lângă afișajul umidității aerului apare simbolul **MAX** și este afișată cea mai mare valoare măsurată pentru interior și exterior.
- ◆ În modul de bază apăsați de două ori tasta  **6**, apare simbolul **MIN** și este afișată cea mai mică valoare măsurată pentru interior și exterior.
- ◆ După cca 5 secunde sunt afișate din nou, automat valorile actuale pentru interior și exterior.
- ◆ Apăsați și țineți apăsată tasta  **6** pentru cca 3 secunde pentru a șterge valorile salvate.

Schimbarea unității de temperatură a senzorului exterior

La livrare, unitatea de temperatură este presetată pentru grade Celsius (°C).

- ◆ Deschideți compartimentul bateriilor **19** de pe partea posterioară a aparatului, scoțând capacul compartimentului pentru baterii **20**.
- ◆ Apăsați tasta °C/°F **17**, pentru a modifica unitatea de temperatură de pe ecran **13** a senzorului exterior.
- ◆ Închideți la loc compartimentul bateriilor **19**.

Iluminarea de fundal

Iluminarea de fundal a ecranului se stinge după cca 5 secunde pentru a menaja bateriile.

- ◆ Apăsați tasta **LIGHT** **8** pentru a porni iluminarea de fundal a ecranului pentru cca 5 secunde.

Afișaj al înlocuirii bateriei

Atunci când simbolul bateriei  apare în câmpul de afișare pentru domeniul exterior **7**, trebuie schimbate cât mai rapid posibil bateriile stației meteo (a se vedea capitolul **Punerea în funcțiune a stației meteo**).

Atunci când simbolul bateriei  apare în câmpul de afișare pentru domeniul exterior **3** sau pe ecranul **13** al senzorului exterior, trebuie schimbate cât mai rapid posibil bateriile senzorului exterior (a se vedea capitolul **Punerea în funcțiune a senzorului exterior**).

Schimbarea canalului radio

Schimbarea canalului radio la senzorul exterior

Puteți alege între 3 canale radio. Presetat este canalul 1.

- ◆ Deschideți compartimentul pentru baterii **19** de pe partea posterioară a aparatului, scoțând capacul compartimentului bateriilor **20**.
- ◆ Selectați un canal radio prin împingerea comutatorului selectiv de canal **18** pe **CH 1**, **CH 2** sau **CH 3**.
- ◆ Apăsați și țineți apăsată tasta  **4** până când simbolul de recepționare  luminează intermitent în câmpul de afișare pentru domeniul exterior **3**.
- ◆ Apăsați tasta **TX 16** pentru a declanșa manual semnalul radio al senzorului exterior. După recepționarea cu succes, în câmpul de afișare pentru domeniul exterior **3** sunt afișate temperatura și umiditatea aerului la noul canal radio.
- ◆ Închideți la loc compartimentul bateriilor **19**.

Modificarea afișării canalului radio la stația meteo

Atunci când stația meteo recepționează semnalul radio de la senzorul exterior, aceasta afișează automat canalul corespunzător. Puteți însă seta și manual afișarea diverselor canale radio.

- ◆ Apăsați repetat tasta  4 pentru a trece la afișajele  (afișare doar canalul 1),  (afișare doar canalul 2),  (afișare doar canalul 3) și  (afișarea tuturor canalelor alternativ pe o bandă).

INDICAȚIE

- Sunt afișate numai valorile de la senzorii exteriori care sunt conectați la stația meteo.
- Dacă utilizați mai mulți senzori exteriori, alegeți pentru fiecare senzor exterior un alt canal radio.

Remedierea defecțiunilor

Nu poate fi realizată conexiunea cu senzorul exterior

- Între stația meteo și senzorul exterior se găsesc obstacole perturbatoare sau alte surse de perturbații, ca de exemplu, pereți de beton sau alte aparate de transmitere prin unde radio.
 - » Modificați locul de amplasare și încercați din nou.
- Distanța dintre stația meteo și senzorul exterior este prea mare.
 - » Reduceți distanța. Un „contact vizual” între senzorul exterior și stația meteo îmbunătățește adesea transmiterea.
- Bateriile stației meteo sau ale senzorului exterior sunt consumate.
 - » Înlocuiți bateriile.

Sincronizarea cu semnalul DCF nu este posibilă

- Obstacole perturbatoare sau alte surse de perturbații ca, de exemplu, pereți de beton sau alte aparate de transmitere prin unde radio, afectează recepționarea semnalului DCF.
 - » Modificați locul de amplasare (de exemplu în apropierea ferestrei) și încercați din nou.
- Bateriile stației meteo sunt consumate.
 - » Înlocuiți bateriile.

Curățarea

ATENȚIE

- ▶ În timpul curățării asigurați-vă că în aparat nu pătrunde umezeală, pentru a evita defectarea iremediabilă a aparatului.
 - ▶ Nu utilizați substanțe de curățare corozive, abrazive sau cu conținut de solvenți. Acestea pot ataca suprafețele aparatului.
- ◆ Curățați suprafețele aparatului cu o lavetă moale și uscată. Pentru a îndepărta murdăria persistentă, folosiți o lavetă umedă și o substanță de curățare delicată.

Depozitarea

- ◆ Dacă nu utilizați produsul un timp mai îndelungat, scoateți bateriile și depozitați-l într-un loc curat și uscat, departe de razele directe ale soarelui.

Eliminarea



Simbolul pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă stabilește că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor. Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.



Bateriile nu se elimină împreună cu resturile menajere. Fiecare consumator are obligația legală de a preda bateriile la un centru de colectare local sau în locurile special amenajate din magazine. Acestea pot conține metale grele toxice și trebuie tratate ca deșeuri speciale. Simbolurile chimice pentru metalele grele sunt: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. Predați bateriile numai în stare descărcată.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.



Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul înconjurător și aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile. Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie conform prevederilor locale în vigoare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1–7: materiale plastice, 20–22: hârtie și carton, 80–98: materiale compozite.

Anexă

Date tehnice

Stație meteo

Alimentare cu tensiune	3 x 1,5 V  (curent continuu) ( tip AAA/LR03)
Interval de măsurare a temperaturii	-9,9 °C până la +50 °C (14 °F până la +122 °F)
Rezoluția temperaturii	0,1 °C (0,1 °F)
Interval de măsurare pentru umiditatea aerului	20 până la 95%
Rezoluția umidității aerului	1%
Semnal ceas controlat prin radio	DCF77

Senzor exterior

Alimentare cu tensiune	2 x 1,5 V  (curent continuu) ( tip AAA/LR03)
Interval de măsurare a temperaturii	-40 °C până la +60 °C (-40 °F până la +140 °F)
Interval de măsurare pentru umiditatea aerului	20 până la 95%
Rezoluția umidității aerului	1%
Frecvență de transmitere	433 MHz
Puterea de emisie	< 10 dBm
Raza de acțiune	max. 50 m (pe teren liber)
Tip de protecție	IPX4 (protecție împotriva apei pulverizate)

Declarația de conformitate UE simplificată



Prin prezenta, Kompernaß Handels GmbH declară că produsul **stație meteo cu transmitere prin unde radio AHFL 433 B2** corespunde cerințelor fundamentale și celorlalte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/EU privind echipamentele radio și ale Directivei 2011/65/EU privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS).

Declarația completă de conformitate UE este disponibilă la următoarea adresă de internet:

www.kompernass.com/support/314695_DOC.pdf

Comanda pieselor de schimb

Senzorii exteriori suplimentari pot fi comandați comod accesând pagina noastră de internet www.kompernass.com.



INDICAȚIE

- În anumite țări nu este posibilă comandarea online a pieselor de schimb. În acest caz vă rugăm să contactați linia noastră directă de service (a se vedea capitolul **Service-ul**).

Pentru o comandă telefonică păstrați la îndemână numărul articolului (de exemplu 314695) care poate fi consultat pe coperta acestor instrucțiuni de utilizare.

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Odată cu reparația sau înlocuirea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (de exemplu IAN 12345) ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 123456.

Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 314695

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Съдържание

Въведение	95
Информация относно това ръководство за потребителя.	95
Употреба по предназначение	95
Използвани предупредителни указания	96
Безопасност	97
Основни указания за безопасност.	97
Указания за безопасност за батерии.	98
Окомплектовка на доставката	99
Описание на частите	100
Пускане в експлоатация	102
Изисквания относно мястото за инсталиране.	102
Пускане на външния сензор в експлоатация	103
Пускане на метеостанцията в експлоатация	103
Обслужване и работа с уреда	106
Показания в основния режим	106
Основни настройки.	109
Показване на максималната/ минималната температура/влажност на въздуха	111
Променяне на температурната единица на външния сензор	112
Фоново осветление.	112
Индикация за смяна на батерията	112
Смяна на радиоканала	113

Отстраняване на неизправности. 115

Почистване. 116

Съхранение 116

Предаване за отпадъци. 116

Приложение 118

Технически характеристики 118

Опростена ЕС декларация за съответствие 119

Поръчка на резервни части 119

Гаранция 120

Сервизно обслужване. 123

Вносител. 123

Въведение

Информация относно това ръководство за потребителя

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.

Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Запазете това ръководство за потребителя. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Безжичната метеостанция показва вътрешната и външната температура в градуси по Целзий (°C) или градуси по Фаренхайт (°F), както и нейните максимални и минимални стойности. Показват се също влажността на вътрешния и външния въздух (%), както и нейните максимални и минимални стойности. Други показания са препоръката за проветряване, оценката за микроклимата в помещението, промяната на микроклимата в помещението и радиоконтролирана индикация на времето в 12/24-часов формат. Този уред е предназначен единствено за битова употреба, а не за професионални цели. Друга или излизаща извън тези рамки употреба се счита за нецелесъобразна. Претенции от всякакъв вид за щети, произтичащи от неотговаряща на предназначението употреба, неправилни ремонти, извършени без разрешение изменения или използване на неодобрени резервни части са изключени. Рискът се поема единствено от потребителя.

Използвани предупредителни указания

В настоящото ръководство за потребителя са използвани следните предупреждения:

ОПАСНОСТ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможна опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя може да доведе до наранявания или смърт.

- ▶ Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете наранявания на хора.

ВНИМАНИЕ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможни материални щети.

Ако ситуацията не бъде избегната, тя може да доведе до материални щети.

- ▶ Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете материални щети.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.

Безопасност

Тази глава съдържа важни указания за безопасност при работа с уреда. Неправилна употреба може да доведе до телесни увреждания и материални щети.

Основни указания за безопасност

За безопасна работа с уреда спазвайте следните указания за безопасност:

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него. Не допускайте деца да играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- Преди пускането в експлоатация се уверете, че уредът не е повреден! Не пускайте в експлоатация повреден уред.
- Използвайте метеостанцията само в сухи затворени помещения.
- Не излагайте метеостанцията на влага и пряка слънчева светлина.

Указания за безопасност за батерии

ОПАСНОСТ

Неправилна работа с батерии може да доведе до пожар, експлозии, изтичане на опасни субстанции или други опасни ситуации!

- ▶ Батериите не трябва да попадат в ръцете на деца. Съхранявайте батериите на недостъпно за деца място.
- ▶ Ако бъде погълната батерия, незабавно трябва да се потърси медицинска помощ.
- ▶ Батериите никога не трябва да се свързват на късо, да се разглобяват, деформират или хвърлят в огън.
- ▶ Никога не зареждайте незареждащи се батерии.
- ▶ При докосване на химикали от изтекли или повредени батерии са възможни кожни дразнения, затова в такъв случай използвайте подходящи защитни ръкавици. При контакт с кожата измийте засегнатото място с обилно количество вода. В случай че химикалите попаднат в очите, ги промийте старателно с много вода, не ги търкайте и незабавно потърсете медицинска помощ.
- ▶ Използвайте само батерии от един и същ тип!
Не смесвайте стари и нови батерии!
- ▶ Използвайте единствено посочения тип батерии.
- ▶ При поставянето спазвайте полюсите. Те са маркирани в отделението за батериите.
- ▶ Преди поставянето почистете контактите на батериите и уреда, ако е необходимо.
- ▶ Отстранете батериите от уреда, ако няма да го използвате дълго време.
- ▶ Отстранете незабавно изтощените батерии от уреда.

Окомплектовка на доставката

Окомплектовката на доставката се състои от следните компоненти:

- 1 метеорологична станция
- 1 външен сензор
- 5 батерии тип AAA
- 3 дюбела (Ø 5 mm)
- 3 винта
- 1 ръководство за потребителя

УКАЗАНИЕ

- ▶ Проверете доставката за комплектност и видими повреди.
- ▶ При непълна доставка или повреди, получени вследствие на лоша опаковка или при транспортирането, се обърнете към горещата линия на сервиза.
- ◆ Извадете всички части от опаковката и отстранете всички опаковъчни материали.

ОПАСНОСТ

- ▶ Опаковъчните материали не трябва да се използват за игра. Съществува опасност от задушаване.

Описание на частите

Вж. фигурите на разгващите се страници

Фигура А

Дисплей

- ❶ Показание за промяната на микроклимата в помещението
- ❷ Поле за часа
- ❸ Поле за показания за външните условия
- ❹ Бутон за обслужване 
- ❺ Бутон за обслужване 
- ❻ Бутон за обслужване 
- ❼ Поле за показания за вътрешните условия

Метеостанция

- ❽ Бутон LIGHT
- ❾ Халки за окачване
- ❿ Отделение за батерията
- ⓫ Опорна стойка
- ⓫ Капак на отделението за батериите

Фигура Б

Външен сензор

- 13 Дисплей
- 14 Контролен светодиод
- 15 Халка за окачване
- 16 Бутон TX
- 17 Бутон °C/°F
- 18 Превключвател на каналите
- 19 Отделение за батериите
- 20 Капак на отделението за батериите
- 21 Опорна стойка

Пускане в експлоатация

УКАЗАНИЕ

- ▶ При пускането в експлоатация поставете първо батериите във външния сензор и едва след това в метеорологичната станция.

Изисквания относно мястото за инсталиране

ВНИМАНИЕ

- ▶ При избора на мястото за инсталиране се уверете, че уредите няма да са изложени на пряка слънчева светлина, вибрации, прах, топлина, студ и влага.
- ▶ Не поставяйте уредите в близост до източници на топлина, напр. радиатори.
- ▶ Монтирайте външния сензор в радиус от максимум 50 m до метеостанцията. Уверете се, че между външния сензор и метеостанцията няма смущаващи препятствия. В противен случай предаването може да бъде нарушено.
- ◆ Както метеостанцията, така и външният сензор могат да се закачат на винтове посредством халките за окачване ⑨ респ. ⑮.
- ◆ Алтернативно може да се отвори опорната стойка ⑪ респ. ⑳ на метеорологичната станция и външния сензор, за да се поставят върху равна хоризонтална повърхност.

Пускане на външния сензор в експлоатация

- ◆ Отворете отделението за батериите 19 на задната страна на уреда, като плъзнете капака на отделението за батериите 20 по посока на стрелката.
- ◆ Поставете две батерии от типа AAA в уреда, както е показано в отделението за батериите 19.
- ◆ Затворете отново отделението за батериите 19. Контролният светодиод 14 светва за кратко и на дисплея 13 се показват текущата температура, влажността на въздуха и настроеният радиоканал (напр. CH 1). След това контролният светодиод 14 светва веднъж на минута и така сигнализира предаването на радиосигнали.

Пускане на метеостанцията в експлоатация

- ◆ Отворете отделението за батериите 10 на задната страна на уреда, като свалите капака на отделението за батериите 12.
- ◆ Поставете три батерии от типа AAA в уреда, както е показано в отделението за батериите 10.
- ◆ Затворете отново отделението за батериите 10.

След осъществяване на захранване с напрежение дисплеят светва и проверява кратко всички индикаторни елементи.

Сега метеостанцията прави опит да установи връзка с външния сензор. В полето за показания за външните условия 3 мига символът за приемане  над показанието за канала .

УКАЗАНИЕ

В случай че след около 3 минути все още не се показват външната температура и влажността на въздуха, метеостанцията спира търсенето на приемане на сигнал.

Символът за приемане  угасва и в полето за показания за външните условия **3** се показват $-\text{ }^{\circ}\text{C}$ и $-\text{ }\frac{\%}{\text{RH}}$.

Вероятно поради строителни дадености или твърде голямо разстояние не може да се приеме сигнал.

Ако не е възможно автоматично установяване на връзка с външния сензор, можете да я осъществите ръчно:

- ◆ Натиснете и задръжте бутона за обслужване  **4**, докато мига символът за приемане  в полето за показания за външните условия **3**.
- ◆ Натиснете бутона TX **15**, за да включите ръчно радиосигнала на външния сензор.

След 3 минути метеорологичната станция започва автоматично да приема DCF сигнала, независимо от това дали търсенето на приемане на сигнал от външния сензор е било успешно или неуспешно. В полето за часа **2** мига символът за приемане . Ако символът за приемане не мига изцяло () на дисплея, приемането на DCF сигнала е твърде слабо и часът не може да се синхронизира. Потърсете място за инсталиране, на което символът за приемане мига изцяло () на дисплея.

При успешно приемане на DCF сигнала в полето за часа **2** се показва текущото централноевропейско време (CET). Допълнително символът за приемане  се показва постоянно в полето за часа **2**.

Ако към момента на пускането в експлоатация не е възможна синхронизация с DCF сигнала, можете да настроите часа ръчно (вж. глава **Основни настройки**) или отново да активирате опита за приемане.

- ◆ Натиснете 1 път за кратко бутона за обслужване  **5**, за да активирате отново опита за приемане. В полето за часа **2** мига символът за приемане .

DCF сигнал

DCF сигналът (предавател на сигнала за точно време) се състои от времеви импулси, които се излъчват от един от най-точните часовници в света, намиращ се в близост до Франкфурт на Майн, Германия.

Метеорологичната станция приема тези сигнали при оптимални условия до разстояние в радиус около 2000 km от Франкфурт на Майн. Обикновено приемането на DCF сигнала продължава около 3 – 5 минути. В случай че приемането на DCF сигнала е неуспешно, метеорологичната станция прекратява опита за приемане след около 7 минути.

Приемането може да се ограничи значително от препятствия (напр. бетонни стени) или източници на смущения (напр. други електрически уреди). При необходимост променете местоположението на метеорологичната станция (напр. в близост до прозорец), в случай че има проблеми с приемането.

Обслужване и работа с уреда

Показания в основния режим

След като метеорологичната станция е приела сигнала на външния сензор, както и DCF сигнала, тя се намира в основен режим.

В основен режим метеостанцията показва на дисплея следната информация:

Поле за часа ②

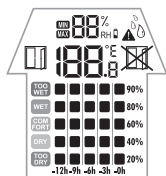
Според предварителните настройки часът се показва в 24-часов формат.

Ако е избран 12-часов формат, в периода от 12:00 часа по обед до

11:59 часа вечерта пред часа се показва **PM** (на латински „Post Meridiem“ = следобед). В периода от 12:00 часа вечерта до 11:59 часа по обед пред часа се показва **AM** (на латински „Ante Meridiem“ = предобед). През летния период се показва **DST** (на английски Daylight Saving Time = лятно време). Това показание е на разположение само ако се приема DCF сигнала.



Поле за показания за вътрешните условия ⑦



Измерената от метеостанцията вътрешна температура се показва със стъпка десета от градуса. Вдясно се появява температурната единица °C (за градуси по Целзий). Температурната единица може да се пренастрои на °F (градуси по Фаренхайт) (вж. глава **Основни настройки**).

Ако се появи , температурата е под диапазона на измерване -9,9 °C до 50 °C (респ. 14 °F до 122 °F), а при показание  температурата превишава този диапазон. Над показанието за температурата се показва в % относителната влажност на въздуха (RH), на която е изложена метеостанцията. Ако относителната влажност на въздуха е над 85 % или под 30 %, се появява предупредителният символ за влажност . Ако се появи символът за батерия , батериите на метеорологичната станция трябва да се сменят възможно най-скоро. До показанието за температурата се показват препоръката за проветряване, а отдолу – оценката на микроклимата в помещението.

Препоръка за проветряване

Въз основа на стойностите на температурата и влажността на въздуха вътре и вън метеостанцията дава препоръка за отваряне () или затваряне () на прозорците, за да се подобри микроклимата в помещението.

Оценка на микроклимата в помещението

Въз основа на стойността на влажността на въздуха в помещението метеорологичната станция показва пет степени на текущия климат в помещението:

TOO WET	Твърде влажен: Влажност на въздуха ≥ 85 %.
WET	Влажен: Влажност на въздуха между 66 % и 84 %.
COM FORT	Оптимален: Влажност на въздуха между 45 % и 65 %.
DRY	Сух: Влажност на въздуха между 30 % и 44 %.
TOO DRY	Твърде сух: Влажност на въздуха ≤ 29 %.



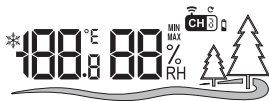
Допълнително хистограма показва графично измерената влажност на въздуха преди 0, 3, 6, 9 и 12 часа.

Показание за промяната на микроклимата в помещението ①

От регистрираните данни от измерването (вътре и вън) метеостанцията изчислява очакваната промяна на климата в помещението. Символите показват как проветряването би се отразило на микроклимата в помещението:

 MORE WET	По-влажен: Очакваното повишение на влажността на въздуха е 5 % или повече.
 NO CHANGE	Постоянен: Очакваното повишение или понижение на влажността на въздуха е максимум 4 %.
 MORE DRY	По-сух: Очакваното понижение на влажността на въздуха е 5 % или повече.

Поле за показания за външните условия ③



Външната температура се показва със стъпка десета от градуса. Вдясно се появява температурната единица °C (за градуси по

Целзий). Температурната единица може да се пренастрои на °F (градуси по Фаренхайт) (вж. глава **Основни настройки**).

Ако външната температура падне до стойност ≤ 3 °C, се появява предупредителният символ за замръзване ❄.

Ако се появи LL, температурата е под диапазона на измерване -40 °C до 60 °C (респ. -40 °F до 140 °F), ако се появи HH, температурата превишава този диапазон. До показанието за температурата се показва в % относителната влажност на въздуха (RH), на която е изложен външният сензор. Допълнително се показва използваният радиоканал на свързания външен сензор (напр. CH 1). Ако се появи символът за батерия, батериите на външния сензор трябва да се сменят възможно най-скоро.

Основни настройки

- ◆ Натиснете и задръжте бутона за обслужване  ⑤ за около 3 секунди. В полето за часа ② мига показанието за часовете.
- ◆ Натиснете бутона за обслужване  ④ или бутона за обслужване  ⑥, за да настроите желаната стойност.
- ◆ Натиснете бутона за обслужване  ⑤, за да потвърдите въведената от вас стойност. В полето за часа ② мига показанието за минутите.
- ◆ Натиснете бутона за обслужване  ④ или бутона за обслужване  ⑥, за да настроите желаната стойност.

- ◆ Натиснете бутона за обслужване  **5**, за да потвърдите въведената от вас стойност. В полето за часа **2** мига 24Hr.
- ◆ Натиснете бутона за обслужване  **4** или бутона за обслужване  **6**, за да изберете желания часови формат (24-часов или 12-часов формат).
- ◆ Натиснете бутона за обслужване  **5**, за да потвърдите въведената от вас стойност. В полето за часа **2** мига °C (показание за температурната единица).
- ◆ Натиснете бутона за обслужване  **4** или бутона за обслужване  **6**, за да превключите между температурните единици (°C или °F).
- ◆ Натиснете бутона за обслужване  **5**, за да потвърдите въведената от вас стойност. В полето за часа **2** мига Z (настройка на часовата зона).
- ◆ Натиснете бутона за обслужване  **4** или бутона за обслужване  **6**, за да настроите желаната стойност.

УКАЗАНИЕ

- Когато се намирате в страна, в която DCF сигналът се приема, но текущият час е различен, можете да използвате настройката на часовата зона, за да настроите метеорологичната станция на текущото време във вашата страна.
- Ако напр. се намирате в страна, в която местното време е един час преди централноевропейското време (CET), задайте часовата зона на Z. Метеорологичната станция все още се управлява от DCF сигнала, но показва времето един час преди CET.

- ◆ Натиснете бутона за обслужване  **5**, за да потвърдите въведената от вас стойност. Дисплеят преминава в основен режим.

Показване на максималната/минималната температура/влажност на въздуха

След осъществяване на захранване с напрежение и установяване на връзка с външния сензор максималните и минималните стойности за температура и влажност на въздуха автоматично се отчитат и запаметяват от метеостанцията.

- ◆ В основен режим натиснете веднъж бутона за обслужване  **6**. В двете полета за показания (**3** и **7**) до показанието за влажността на въздуха се появява символът **MAX** и се показва съответно най-високата измерена стойност за вътре и вън.
- ◆ В основен режим натиснете два пъти бутона за обслужване  **6**, появява се символът **MIN** и се показва съответно най-ниската измерена стойност за вътре и вън.
- ◆ След около 5 секунди автоматично се показват отново текущите стойности за вътре и вън.
- ◆ Натиснете и задръжте бутона за обслужване  **6** за около 3 секунди, за да изтриете запаметените стойности.

Променяне на температурната единица на външния сензор

В състоянието при доставката предварително е настроена температурната единица градуси по Целзий (°C).

- ◆ Отворете отделението за батерията **19** на задната страна на уреда, като свалите капака на отделението за батериите **20**.
- ◆ Натиснете бутона °C/°F **17**, за да промените температурната единица на дисплея **13** на външния сензор.
- ◆ Затворете отново отделението за батерията **19**.

Фоново осветление

Фоновото осветление на дисплея се изключва след около 5 секунди, за да се щадят батериите.

- ◆ Натиснете бутона LIGHT **8**, за да включите фоновото осветление на дисплея за около 5 секунди.

Индикация за смяна на батерията

Ако символът за батерия  се появи в полето за показания за вътрешните условия **7**, батериите на метеостанцията трябва да се сменят възможно най-скоро (вж. също глава *Пускане на метеостанцията в експлоатация*).

Ако символът за батерия  се появи в полето за показания за външните условия **3** или на дисплея **13** на външния сензор, батериите на външния сензор трябва да се сменят възможно най-скоро (вж. също глава *Пускане на външния сензор в експлоатация*).

Смяна на радиоканала

Смяна на радиоканала на външния сензор

Можете да избирате между 3 радиоканала. Предварително е настроен канал 1.

- ◆ Отворете отделението за батериите **19** на задната страна на уреда, като свалите капака на отделението за батериите **20**.
- ◆ Изберете радиоканал, като плъзнете превключвателя на каналите **18** на CH 1, CH 2 или CH 3.
- ◆ Натиснете и задръжте бутона за обслужване  **4**, докато мига символът за приемане  в полето за показания за външните условия **3**.
- ◆ Натиснете бутона TX **16**, за да включите ръчно радиосигнала на външния сензор. След успешно приемане в полето за показания за външните условия **3** температурата и влажността на въздуха се показват на новия радиоканал.
- ◆ Затворете отново отделението за батериите **19**.

Смяна на показването на радиоканала на метеостанцията

Когато метеостанцията приема радиосигнала на външния сензор, тя автоматично показва съответния канал. Но вие можете да настроите и ръчно показването на различните радиоканали.

- ◆ Натиснете няколко пъти бутона за обслужване  4, за да превключите между показанията  (показване само на канал 1),  (показване само на канал 2),  (показване само на канал 3) и  (показване с редуване на всички канали последователно).

УКАЗАНИЕ

- Показват се само стойностите от външни сензори, също свързани с метеостанцията.
- Ако използвате няколко външни сензора, за всеки външен сензор изберете отделен радиоканал.

Отстраняване на неизправности

Не може да се установи връзка с външния сензор

- Между метеостанцията и външния сензор се намират смущаващи препятствия или други източници на смущения, като напр. бетонни стени или други радиопредавателни устройства.
 - » Променете мястото за инсталиране и опитайте отново.
- Разстоянието между метеостанцията и външния сензор е твърде голямо.
 - » Намалете разстоянието. „Визуален контакт“ между външния сензор и метеостанцията често подобрява предаването.
- Батериите на метеостанцията или външния сензор са изтощени.
 - » Поставете нови батерии.

Не е възможна синхронизация с DCF сигнала

- Препятствия или други източници на смущения, като напр. бетонни стени или други радиопредавателни устройства, смущават приемането на DCF сигнала.
 - » Променете мястото за инсталиране (напр. в близост до прозорец) и опитайте отново.
- Батериите на метеорологичната станция са изтощени.
 - » Поставете нови батерии.

Почистване

ВНИМАНИЕ

- ▶ Уверете се, че при почистването в уреда не прониква влага, за да избегнете необратимо повреждане на уреда.
- ▶ Не използвайте разяждащи, абразивни или съдържащи разтворител почистващи препарати. Те могат да повредят повърхностите на уреда.
- ◆ Почистете повърхностите на уреда с мека, суха кърпа. При упорити замърсявания използвайте леко навлажнена кърпа с мек почистващ препарат.

Съхранение

- ◆ Ако няма да използвате продукта дълго време, извадете батериите и съхранявайте уреда на чисто, сухо и защитено от пряка слънчева светлина място.

Предаване за отпадъци



Символът на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци. Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.



Батериите не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. По закон всеки потребител е длъжен да предава батериите в събирателен пункт в общината, квартала или търговската мрежа. Те могат да съдържат токсични тежки метали и трябва да се третират като специални отпадъци. Химичните символи на тежките метали са както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово. Връщайте само разредени батерии.



Информацията относно възможностите за предаване на отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от вашата общинска или градска управа.



Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират. Предайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте отделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1 – 7: пластмаси, 20 – 22: хартия и картон, 80 – 98: композитни материали.

Приложение

Технически характеристики

Метеостанция

Захранване с напрежение	3 x 1,5 V  (прав ток) ( тип AAA/LR03)
Обхват на измерване на температурата	-9,9 °C до +50 °C (14 °F до +122 °F)
Температурна стъпка	0,1 °C (0,1 °F)
Обхват на измерване на влажността на въздуха	20 до 95 %
Стъпка за влажност на въздуха	1 %
Сигнал от радиочасовник	DCF77

Външен сензор

Захранване с напрежение	2 x 1,5 V  (прав ток) ( тип AAA/LR03)
Обхват на измерване на температурата	-40 °C до +60 °C (-40 °F до +140 °F)
Обхват на измерване на влажността на въздуха	20 до 95 %
Стъпка за влажност на въздуха	1 %
Предавателна честота	433 MHz
Излъчвана мощност	< 10 dBm
Обхват	макс. 50 m (на открит терен)
Степен на защита	IPX4 (защита от водни пръски)

Опростена ЕС декларация за съответствие



С настоящото Kompernaß Handels GmbH декларира, че продуктът **Метеорологична станция AHFL 433 B2** отговаря на основните

изисквания и другите съществени разпоредби на Директивата за радиосъоръжения 2014/53/ЕС и Директивата относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване 2011/65/ЕС.

Пълната ЕС декларация за съответствие е на разположение на следния интернет адрес:

www.kompernass.com/support/314695_DOC.pdf

Поръчка на резервни части

Допълнителни външни сензори можете да поръчате удобно на нашата интернет страница www.kompernass.com.



УКАЗАНИЕ

- В някои страни поръчката на резервни части не може да се извърши онлайн. В такъв случай се свържете с горещата линия на нашия сервиз (вж. глава **Сервизно обслужване**).

За поръчка по телефона имайте готовност да съобщите артикулния номер (напр. 314695), посочен на обложката на това ръководство за потребителя.

Гаранция

Уважаеми клиенти,

за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да представите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведения от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване.

Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашияоторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN **314695**) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 314695

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

*** Чл. 112.**

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителята има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборът от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.
- (2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:
1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
 2. значимостта на несъответствието;
 3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113.

- (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.
- (2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

- (3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.
- (4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.
- (5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114.

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

- (4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115.

- (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Περιεχόμενα

Εισαγωγή.	129
Πληροφορίες για τις παρούσες οδηγίες χρήσης	129
Προβλεπόμενη χρήση	129
Χρησιμοποιούμενες υποδείξεις προειδοποίησης	130
Ασφάλεια.	131
Βασικές υποδείξεις ασφαλείας	131
Υποδείξεις ασφαλείας για τις μπαταρίες	132
Παραδοτέος εξοπλισμός	133
Περιγραφή εξαρτημάτων	134
Θέση σε λειτουργία.	136
Απαιτήσεις για τον χώρο τοποθέτησης	136
Θέση σε λειτουργία του εξωτερικού αισθητήρα	137
Θέση σε λειτουργία του μετεωρολογικού σταθμού	137
Χειρισμός και λειτουργία	140
Ενδείξεις στη βασική λειτουργία	140
Βασικές ρυθμίσεις	143
Ένδειξη μέγιστης / ελάχιστης θερμοκρασίας / υγρασίας αέρα	145
Αλλαγή μονάδας θερμοκρασίας του εξωτερικού αισθητήρα .	146
Φωτισμός φόντου	146
Ένδειξη αλλαγής μπαταρίας	146
Αλλαγή ραδιοκαναλιού.	147

Αντιμετώπιση σφαλμάτων	149
Καθαρισμός	150
Αποθήκευση	150
Απόρριψη	150
Παράρτημα	152
Τεχνικά χαρακτηριστικά	152
Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	153
Παραγγελία ανταλλακτικών	153
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	154
Σέρβις	157
Εισαγωγέας	157

Εισαγωγή

Πληροφορίες για τις παρούσες οδηγίες χρήσης

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας.

Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος.

Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας.

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης σε ασφαλές μέρος. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Ο ασύρματος μετεωρολογικός σταθμός προβάλλει την εσωτερική και εξωτερική θερμοκρασία σε βαθμούς Κελσίου (°C) ή Φαρενάιτ (°F), καθώς και τις αντίστοιχες μέγιστες και ελάχιστες τιμές. Επίσης προβάλλονται η εσωτερική και εξωτερική υγρασία αέρα (%), καθώς και οι μέγιστες και ελάχιστες τιμές τους.

Προβάλλονται, επίσης, η σύσταση αερισμού, η αξιολόγηση κλίματος χώρου, η αλλαγή κλίματος χώρου και μια ένδειξη χρόνου ασύρματης υποστήριξης σε μορφή 12/24 ωρών.

Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική χρήση. Η διαφορετική ή η πέραν των αναφερόμενων χρήση δεν αποτελεί προβλεπόμενη χρήση. Απαιτήσεις οποιουδήποτε είδους λόγω ζημιών από χρήση μη σύμφωνη με την προβλεπόμενη, από ακατάλληλες επισκευές, μη επιτρεπόμενες διεξαχθείσες τροποποιήσεις ή από χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών αποκλείονται. Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης.

Χρησιμοποιούμενες υποδείξεις προειδοποίησης

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης χρησιμοποιούνται οι εξής προειδοποιητικές υποδείξεις:

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Μία προειδοποίηση τέτοιου βαθμού κινδύνου χαρακτηρίζει μια πιθανή επικίνδυνη κατάσταση.

Στην περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η επικίνδυνη κατάσταση, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί ή θάνατος.

- Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτή την προειδοποίηση, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος τραυματισμών.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μία υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου επισημαίνει μία πιθανή υλική ζημιά.

Στην περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η κατάσταση, μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές.

- Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτή την προειδοποίηση, ώστε να αποφευχθούν υλικές ζημιές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Μία υπόδειξη επισημαίνει επιπλέον πληροφορίες που διευκολύνουν τον χειρισμό της συσκευής.

Ασφάλεια

Σε αυτό το κεφάλαιο λαμβάνετε σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας για τον χειρισμό της συσκευής. Μία μη σύμφωνη με τους κανονισμούς χρήση μπορεί να οδηγήσει σε σωματικές βλάβες και υλικές ζημιές.

Βασικές υποδείξεις ασφαλείας

Τηρείτε τις κάτωθι υποδείξεις ασφαλείας για έναν ασφαλή χειρισμό της συσκευής:

- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Βεβαιώνετε πριν τη θέση σε λειτουργία ότι η συσκευή δεν έχει κάποια ζημιά! Μη θέτετε σε λειτουργία μία συσκευή που έχει υποστεί φθορά.
- Χρησιμοποιείτε τον μετεωρολογικό σταθμό μόνο σε εσωτερικούς χώρους χωρίς υγρασία.
- Μην εκθέτετε τον μετεωρολογικό σταθμό σε υγρασία και σε απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.

Υποδείξεις ασφαλείας για τις μπαταρίες

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Εσφαλμένος χειρισμός των μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά, εκρήξεις, διαρροές επικίνδυνων ουσιών ή σε άλλες επικίνδυνες καταστάσεις!

- ▶ Οι μπαταρίες δεν πρέπει να βρίσκονται στα χέρια των παιδιών. Φυλάτε τις μπαταρίες σε μέρος μη προσβάσιμο για τα παιδιά.
- ▶ Εάν έχει γίνει κατάποση μιας μπαταρίας, πρέπει να ζητηθεί αμέσως ιατρική βοήθεια.
- ▶ Οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται ποτέ να βραχυκυκλώνονται, να αποσυναρμολογούνται, να παραμορφώνονται ή να πετιούνται στη φωτιά.
- ▶ Μη φορτίζετε ποτέ μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- ▶ Χημικά από μπαταρίες με διαρροή ή φθορές ενδέχεται να προκαλέσουν δερματικούς ερεθισμούς σε περίπτωση επαφής, για τον λόγο αυτό χρησιμοποιείτε σε αυτή την περίπτωση κατάλληλα προστατευτικά γάντια. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Εάν οι χημικές ουσίες έχουν εισχωρήσει στα μάτια, ξεπλύνετε πολύ καλά με αρκετό νερό, μην τρίβετε τα μάτια και αναζητήστε αμέσως γιατρό.
- ▶ Χρησιμοποιείτε πάντα μπαταρίες του ίδιου τύπου! Μη χρησιμοποιείτε μαζί παλιές και νέες μπαταρίες!
- ▶ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τον αναφερόμενο τύπο μπαταρίας.
- ▶ Προσέχετε κατά την τοποθέτηση για τη σωστή πολικότητα. Αυτή απεικονίζεται στη θήκη μπαταριών.
- ▶ Εάν απαιτείται καθαρίζετε τις επαφές της μπαταρίας και της συσκευής πριν την τοποθέτηση.
- ▶ Απομακρύνετε τις μπαταρίες από τη συσκευή, εάν δεν τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- ▶ Απομακρύνετε αμέσως τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες από τη συσκευή.

Παραδοτέος εξοπλισμός

Ο παραδοτέος εξοπλισμός αποτελείται από τα ακόλουθα στοιχεία:

- 1 Ασύρματος μετεωρολογικός σταθμός
- 1 Εξωτερικός αισθητήρας
- 5 Μπαταρίες τύπου AAA
- 3 Πείροι (Ø 5 mm)
- 3 Βίδες
- 1 Οδηγίες χρήσης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητά του, καθώς και για εμφανείς ζημιές.
- ▶ Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.
- ♦ Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα από τη συσκευασία και απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- ▶ Τα υλικά συσκευασίας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για παιχνίδι. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

Περιγραφή εξαρτημάτων

Για τις Εικόνες βλ. αναδιπλούμενες σελίδες

Εικόνα Α

Οθόνη

- ❶ Ένδειξη της αλλαγής κλίματος χώρου
- ❷ Πεδίο ώρας
- ❸ Πεδίο ένδειξης για τον εξωτερικό χώρο
- ❹ Πλήκτρο χειρισμού 
- ❺ Πλήκτρο χειρισμού 
- ❻ Πλήκτρο χειρισμού 
- ❼ Πεδίο ένδειξης για τον εσωτερικό χώρο

Μετεωρολογικός σταθμός

- ❽ Πλήκτρο LIGHT
- ❾ Δακτύλιοι ανάρτησης
- ❿ Θήκη μπαταριών
- ⓫ Βάση στήριξης
- ⓬ Καπάκι θήκης μπαταριών

Εικόνα Β**Εξωτερικός αισθητήρας**

- 13 Οθόνη
- 14 LED ελέγχου
- 15 Δακτύλιος ανάρτησης
- 16 Πλήκτρο TX
- 17 Πλήκτρο °C/°F
- 18 Διακόπτης επιλογής καναλιού
- 19 Θήκη μπαταριών
- 20 Καπάκι θήκης μπαταριών
- 21 Βάση στήριξης

Θέση σε λειτουργία

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Κατά τη θέση σε λειτουργία, τοποθετήστε πρώτα τις μπαταρίες στον εξωτερικό αισθητήρα και στη συνέχεια στον μετεωρολογικό σταθμό.

Απαιτήσεις για τον χώρο τοποθέτησης

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Κατά την επιλογή του χώρου τοποθέτησης βεβαιωθείτε ότι οι συσκευές δεν θα εκτίθενται σε απευθείας ηλιακή ακτινοβολία, δονήσεις, σκόνη, θερμότητα, ψύχος και υγρασία.
- Μην τοποθετείτε τις συσκευές κοντά σε πηγές θερμότητας, π.χ. θερμαντικά σώματα, κλπ..
- Συναρμολογήστε τον εξωτερικό αισθητήρα σε μια ακτίνα το μέγιστο 50 m από τον μετεωρολογικό σταθμό. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν παρεμβαλλόμενα εμπόδια μεταξύ του εξωτερικού αισθητήρα και του μετεωρολογικού σταθμού. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκύψουν παρεμβολές στη μετάδοση των δεδομένων.
- ◆ Τόσο ο μετεωρολογικός σταθμός όσο και ο εξωτερικός αισθητήρας μπορούν να αναρτηθούν με βίδες στους δακτυλίους ανάρτησης **9** ή **15**.
- ◆ Εναλλακτικά, μπορείτε να ξεδιπλώσετε τη βάση στήριξης **11** ή **21** στον μετεωρολογικό σταθμό και στον εξωτερικό αισθητήρα, ώστε να τα τοποθετήσετε σε μια οριζόντια και επίπεδη επιφάνεια.

Θέση σε λειτουργία του εξωτερικού αισθητήρα

- ♦ Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών **19** στην πίσω πλευρά της συσκευής, ωθώντας το καπάκι της θήκης μπαταριών **20** προς τη φορά του βέλους.
- ♦ Τοποθετήστε δύο μπαταρίες τύπου AAA στη συσκευή, όπως απεικονίζεται στη θήκη μπαταριών **19**.
- ♦ Κλείστε πάλι τη θήκη μπαταριών **19**. Το LED ελέγχου **14** ανάβει για λίγο και στην οθόνη **13** προβάλλονται η τρέχουσα θερμοκρασία, η υγρασία αέρα και το ρυθμισμένο ραδιοκανάλι (π.χ. CH 1). Στη συνέχεια, το LED ελέγχου **14** ανάβει μια φορά ανά λεπτό σηματοδοτώντας έτσι την ασύρματη μεταβίβαση.

Θέση σε λειτουργία του μετεωρολογικού σταθμού

- ♦ Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών **10** στην πίσω πλευρά της συσκευής, αφαιρώντας το καπάκι της θήκης μπαταριών **12**.
- ♦ Τοποθετήστε δύο μπαταρίες τύπου AAA στη συσκευή, όπως απεικονίζεται στη θήκη μπαταριών **10**.
- ♦ Κλείστε πάλι τη θήκη μπαταριών **10**.

Αφού δημιουργηθεί η τροφοδοσία τάσης, ανάβει η οθόνη και ελέγχει σύντομα όλα τα στοιχεία ένδειξης.

Τώρα ο μετεωρολογικός σταθμός προσπαθεί να δημιουργήσει μία σύνδεση με τον εξωτερικό αισθητήρα. Στο πεδίο ένδειξης για τον εξωτερικό τομέα **3** αναβοσβήνει το σύμβολο λήψης  πάνω από την ένδειξη καναλιού **CH B**.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Εάν, μετά από περ. 3 λεπτά, δεν προβάλλεται καμία εξωτερική θερμοκρασία και υγρασία αέρα, ο μετεωρολογικός σταθμός σταματάει την αναζήτηση λήψης. Το σύμβολο λήψης  σβήνει και στο πεδίο ένδειξης για τον εξωτερικό χώρο ❸ προβάλλονται οι ενδείξεις $--^{\circ}\text{C}$ και $--\frac{\%}{RH}$.

Λόγω κατασκευαστικών δεδομένων ή πολύ μεγάλης απόστασης ενδέχεται να μην μπορεί να ληφθεί σήμα.

Εάν δεν μπορεί να δημιουργηθεί αυτόματη σύνδεση με τον εξωτερικό αισθητήρα, μπορεί να πραγματοποιηθεί χειροκίνητα:

- ♦ Πιέστε και κρατήστε το πλήκτρο χειρισμού  ❹, μέχρι να αναβοσβήνει το σύμβολο λήψης  στο πεδίο ένδειξης εξωτερικού χώρου ❸.
- ♦ Πιέστε το πλήκτρο TX ❹, για να ενεργοποιήσετε χειροκίνητα το ραδιοσήμα του εξωτερικού αισθητήρα.

Ο μετεωρολογικός σταθμός αρχίζει να λαμβάνει αυτόματα το σήμα DCF μετά από 3 λεπτά, ανεξάρτητα από το εάν η αναζήτηση λήψης του εξωτερικού αισθητήρα ήταν επιτυχής ή όχι. Στο πεδίο ώρας ❷ αναβοσβήνει το σύμβολο λήψης . Εάν το σύμβολο λήψης δεν αναβοσβήνει πλήρως (▲) στην οθόνη, η λήψη του σήματος DCF είναι πολύ αδύναμη και δεν μπορεί να γίνει συγχρονισμός της ώρας. Αναζητήστε ένα σημείο τοποθέτησης, στο οποίο το σύμβολο λήψης θα αναβοσβήνει πλήρως () στην οθόνη.

Όταν η λήψη του σήματος DCF είναι επιτυχής, στο πεδίο ώρας ❷ προβάλλεται η τρέχουσα Ώρα Κεντρικής Ευρώπης (CET). Επιπλέον, το σύμβολο λήψης  προβάλλεται συνεχώς στο πεδίο ώρας ❷.

Εάν, κατά τη χρονική στιγμή της θέσης σε λειτουργία, δεν είναι δυνατός ο συγχρονισμός με το σήμα DCF, μπορείτε να ρυθμίσετε την ώρα και χειροκίνητα (βλ. Κεφάλαιο **Βασικές ρυθμίσεις**) ή να επανενεργοποιήσετε τη δοκιμή λήψης.

- ♦ Πιέστε μία φορά και σύντομα το πλήκτρο χειρισμού  **5** για να επανενεργοποιήσετε τη δοκιμή λήψης. Στο πεδίο ώρας **2** αναβοσβήνει το σύμβολο λήψης .

Το σήμα DCF

Το σήμα DCF (πομπός σήματος ώρας) αποτελείται από παλμούς χρονισμού που εκπέμπονται από ένα από τα ακριβέστερα ρολόγια στον κόσμο, κοντά στη Φραγκφούρτη/Μάιν στη Γερμανία.

Ο μετεωρολογικός σταθμός λαμβάνει αυτά τα σήματα υπό βέλτιστες συνθήκες μέχρι μια απόσταση περ. 2.000 χλμ. γύρω από τη Φραγκφούρτη/Μάιν. Η λήψη του σήματος DCF διαρκεί κατά κανόνα περ. 3 – 5 λεπτά. Εάν η λήψη του σήματος DCF αποτύχει, ο μετεωρολογικός σταθμός διακόπτει μετά από περ. 7 λεπτά τη δοκιμή λήψης.

Η λήψη ενδέχεται να περιορίζεται σημαντικά από διάφορα εμπόδια (π.χ. τσιμεντένιοι τοίχοι) ή πηγές παρεμβολής (π.χ. λοιπές ηλεκτρικές συσκευές). Αλλάξτε την τοποθεσία του μετεωρολογικού σταθμού (π.χ. κοντά σε παράθυρο), εάν προκύπτουν προβλήματα κατά τη λήψη.

Χειρισμός και λειτουργία

Ενδειξεις στη βασική λειτουργία

Αφού ο μετεωρολογικός σταθμός λάβει το σήμα του εξωτερικού αισθητήρα, καθώς και το σήμα DCF, εισέρχεται στη βασική λειτουργία.

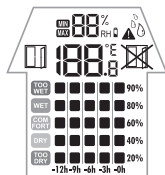
Στη βασική λειτουργία ο μετεωρολογικός σταθμός προβάλλει στην οθόνη τις εξής πληροφορίες:

Το πεδίο ώρας ②

Η ώρα προβάλλεται σύμφωνα με τις προρυθμίσεις σε μορφή 24 ωρών. Εάν επιλεγεί η μορφή 12 ωρών, εμφανίζεται μπροστά από την ώρα, από τις 12:00 η ώρα το μεσημέρι έως τις 11:59 το βράδυ το σύμβολο **PM** (στα Λατινικά «Post Meridiem» = Μετά Μεσημβρίας). Από τις 12:00 η ώρα το βράδυ έως τις 11:59 το μεσημέρι εμφανίζεται μπροστά από την ώρα το σύμβολο **AM** (στα Λατινικά «Ante Meridiem» = Προ Μεσημβρίας). Κατά τη διάρκεια της θερινής ώρας εμφανίζεται η ένδειξη **DST** (στα Αγγλικά Daylight Saving Time = Θερινή ώρα). Αυτή η ένδειξη είναι διαθέσιμη μόνο εφόσον γίνεται λήψη του σήματος DCF.



Πεδίο ένδειξης για τον εσωτερικό χώρο ⑦



Η μετρημένη από τον μετεωρολογικό σταθμό εσωτερική θερμοκρασία προβάλλεται με διαχωρισμό ενός δέκατου βαθμού. Δεξιά εμφανίζεται η μονάδα θερμοκρασίας °C (για βαθμούς Κελσίου). Η μονάδα θερμοκρασίας μπορεί να αλλάξει και σε °F (βαθμοί Φαρενάιτ) (βλ. Κεφάλαιο **Βασικές ρυθμίσεις**).

Εάν εμφανίζεται η ένδειξη **LL.L**, η τιμή μέτρησης είναι χαμηλότερη από το εύρος μέτρησης -9,9 °C έως 50 °C (ή 14 °F έως 122 °F), εάν εμφανίζεται η ένδειξη **HH.H** γίνεται υπέρβαση. Πάνω από την ένδειξη θερμοκρασίας προβάλλεται σε ποσοστό η σχετική υγρασία αέρα (RH), στην οποία εκτίθεται ο μετεωρολογικός σταθμός. Εάν η σχετική υγρασία αέρα είναι πάνω από 85% ή κάτω από 30% προβάλλεται το σύμβολο προειδοποίησης υγρασίας **▲**. Όταν προβάλλεται το σύμβολο μπαταρίας **🔋**, πρέπει να αλλάξετε το συντομότερο δυνατό τις μπαταρίες στον μετεωρολογικό σταθμό. Δίπλα στην ένδειξη θερμοκρασίας προβάλλεται η σύσταση αερισμού και από κάτω η αξιολόγηση κλίματος χώρου.

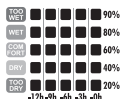
Σύσταση αερισμού

Βάσει των τιμών θερμοκρασίας και υγρασίας αέρα στον εσωτερικό και εξωτερικό τομέα ο μετεωρολογικός σταθμός παρέχει μια σύσταση για άνοιγμα (**☐**) ή κλείσιμο (**☒**) των παραθύρων ώστε να βελτιωθεί το κλίμα του χώρου.

Αξιολόγηση κλίματος χώρου

Βάσει της τιμής υγρασίας αέρα στον εσωτερικό τομέα ο μετεωρολογικός σταθμός προβάλλει το τρέχον κλίμα χώρου σε πέντε βαθμίδες:

TOO WET	Πολύ υγρό: Υγρασία αέρα $\geq 85\%$.
WET	Υγρό: Υγρασία αέρα μεταξύ 66% και 84% .
COM FORT	Ιδανικό: Υγρασία αέρα μεταξύ 45% και 65% .
DRY	Στεγνό: Υγρασία αέρα μεταξύ 30% και 44% .
TOO DRY	Πολύ στεγνό: Υγρασία αέρα $\leq 29\%$.



Επιπλέον το ραβδοδιάγραμμα προβάλλει με γραφικό τη μετρημένη υγρασία αέρα πριν από 0, 3, 6, 9 και 12 ώρες.

Ένδειξη της αλλαγής κλίματος χώρου ①

Ο μετεωρολογικός σταθμός υπολογίζει από τα καταγεγραμμένα δεδομένα μέτρησης (εσωτερικός και εξωτερικός τομέας) την αναμενόμενη αλλαγή του κλίματος του χώρου. Τα σύμβολα προβάλλουν με ποιο τρόπο θα μπορούσε ο αερισμός να επηρεάσει το κλίμα του χώρου:

 MORE WET	Πιο υγρό: Η αναμενόμενη αύξηση της υγρασίας αέρα είναι 5% ή μεγαλύτερη.
 NO CHANGE	Σταθερή: Η αναμενόμενη αύξηση ή μείωση της υγρασίας αέρα είναι το μέγιστο 4% .
 MORE DRY	Πιο στεγνό: Η αναμενόμενη μείωση της υγρασίας αέρα είναι 5% ή μεγαλύτερη.

Πεδίο ένδειξης για τον εξωτερικό χώρο ③



Η εξωτερική θερμοκρασία προβάλλεται με διαχωρισμό ενός δέκατου βαθμού. Δεξιά εμφανίζεται η μονάδα θερμοκρασίας °C

(για βαθμούς Κελσίου). Η μονάδα θερμοκρασίας μπορεί να αλλάξει και σε °F (βαθμοί Φαρενάιτ) (βλ. Κεφάλαιο **Βασικές ρυθμίσεις**). Όταν η εξωτερική θερμοκρασία πέσει σε μια τιμή ≤ 3 °C, προβάλλεται το σύμβολο προειδοποίησης παγετού ❄.

Εάν εμφανίζεται η ένδειξη LL, η τιμή μέτρησης είναι χαμηλότερη από το εύρος μέτρησης -40 °C έως 60 °C (ή -40 °F έως 140 °F), εάν εμφανίζεται η ένδειξη HH, γίνεται υπέρβαση. Δίπλα στην ένδειξη θερμοκρασίας προβάλλεται σε ποσοστό η σχετική υγρασία αέρα (RH), στην οποία εκτίθεται ο εξωτερικός αισθητήρας. Επιπλέον προβάλλεται το χρησιμοποιούμενο ραδιοκανάλι του συνδεδεμένου εξωτερικού αισθητήρα (π.χ. CH 1). Όταν προβάλλεται το σύμβολο μπαταρίας, πρέπει να αλλάξετε το συντομότερο δυνατό τις μπαταρίες του εξωτερικού αισθητήρα.

Βασικές ρυθμίσεις

- ♦ Πιέστε και κρατήστε το πλήκτρο χειρισμού  ⑤ για περ. 3 δευτερόλεπτα. Στο πεδίο ώρας ② αναβοσβήνει η ένδειξη ώρας.
- ♦ Πιέστε το πλήκτρο χειρισμού  ④ ή το πλήκτρο χειρισμού  ⑥, για να ρυθμίσετε την επιθυμητή τιμή.
- ♦ Πιέστε το πλήκτρο χειρισμού  ⑤, για να επιβεβαιώσετε την καταχώρισή σας. Στο πεδίο ώρας ② αναβοσβήνει η ένδειξη λεπτών.
- ♦ Πιέστε το πλήκτρο χειρισμού  ④ ή το πλήκτρο χειρισμού  ⑥, για να ρυθμίσετε την επιθυμητή τιμή.

- ♦ Πιέστε το πλήκτρο χειρισμού  **5**, για να επιβεβαιώσετε την καταχώρισή σας. Στο πεδίο ώρας **2** αναβοσβήνει η ένδειξη 24Hr.
- ♦ Πιέστε το πλήκτρο χειρισμού  **4** ή το πλήκτρο χειρισμού  **6**, για να επιλέξετε την επιθυμητή μορφή ωρών (μορφή 24 ή 12 ωρών).
- ♦ Πιέστε το πλήκτρο χειρισμού  **5**, για να επιβεβαιώσετε την καταχώρισή σας. Στο πεδίο ώρας **2** αναβοσβήνει η ένδειξη °C (ένδειξη της μονάδας θερμοκρασίας).
- ♦ Πιέστε το πλήκτρο χειρισμού  **4** ή το πλήκτρο χειρισμού  **6**, για να εναλλάσσετε ανάμεσα στις μονάδες θερμοκρασίας (°C ή °F).
- ♦ Πιέστε το πλήκτρο χειρισμού  **5**, για να επιβεβαιώσετε την καταχώρισή σας. Στο πεδίο ώρας **2** αναβοσβήνει η ένδειξη  (ρύθμιση χρονικών ζωνών).
- ♦ Πιέστε το πλήκτρο χειρισμού  **4** ή το πλήκτρο χειρισμού  **6**, για να ρυθμίσετε την επιθυμητή τιμή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Εάν βρίσκεστε σε μια χώρα, στην οποία λαμβάνεται μεν το σήμα DCF, αλλά υπάρχει απόκλιση στην τρέχουσα ώρα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη ρύθμιση χρονικών ζωνών για να ρυθμίσετε τον μετεωρολογικό σταθμό στην τρέχουσα ώρα της χώρας σας.
- Εάν π.χ. βρίσκεστε σε μια χώρα, στην οποία η τοπική ώρα είναι μια ώρα νωρίτερα από την Ώρα Κεντρικής Ευρώπης (CET), ρυθμίστε τη χρονική ζώνη στην ένδειξη  I. Ο μετεωρολογικός σταθμός ελέγχεται μεν τώρα από το σήμα DCF, αλλά προβάλλει μία ώρα νωρίτερα από αυτήν της Κεντρικής Ευρώπης (CET).

- ♦ Πιέστε το πλήκτρο χειρισμού  **5**, για να επιβεβαιώσετε την καταχώρισή σας. Η οθόνη επιστρέφει στη βασική λειτουργία.

Ένδειξη μέγιστης / ελάχιστης θερμοκρασίας / υγρασίας αέρα

Μετά τη δημιουργία της τροφοδοσίας τάσης και τη σύνδεση με τον εξωτερικό αισθητήρα καταγράφονται αυτόματα από τον μετεωρολογικό σταθμό οι μέγιστες και ελάχιστες τιμές θερμοκρασίας και υγρασίας αέρα και αποθηκεύονται.

- ♦ Πιέστε μια φορά στη βασική λειτουργία το πλήκτρο χειρισμού  **6**. Και στα δύο πεδία ένδειξης (**3** και **7**) προβάλλεται δίπλα στην ένδειξη της υγρασίας αέρα το σύμβολο **MAX** καθώς και η εκάστοτε ανώτερη μετρημένη τιμή για τον εσωτερικό και εξωτερικό τομέα.
- ♦ Πιέστε στη βασική λειτουργία δύο φορές το πλήκτρο χειρισμού  **6**, προβάλλεται το σύμβολο **MIN** και η εκάστοτε χαμηλότερη μετρημένη τιμή για τον εσωτερικό και εξωτερικό τομέα.
- ♦ Μετά από περ. 5 δευτερόλεπτα προβάλλονται αυτόματα πάλι οι τρέχουσες τιμές για τον εσωτερικό και εξωτερικό τομέα.
- ♦ Πιέστε και κρατήστε το πλήκτρο χειρισμού  **6** για περ. 3 δευτερόλεπτα, ώστε να διαγραφούν οι αποθηκευμένες τιμές.

Αλλαγή μονάδας θερμοκρασίας του εξωτερικού αισθητήρα

Στην κατάσταση παράδοσης η μονάδα θερμοκρασίας είναι προρυθμισμένη σε βαθμούς Κελσίου (°C).

- ♦ Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών **19** στην πίσω πλευρά της συσκευής, αφαιρώντας το καπάκι της θήκης μπαταριών **20**.
- ♦ Πιέστε το πλήκτρο °C/°F **17**, ώστε να αλλάξετε τη μονάδα θερμοκρασίας στην οθόνη **13** του εξωτερικού αισθητήρα.
- ♦ Κλείστε πάλι τη θήκη μπαταριών **19**.

Φωτισμός φόντου

Ο φωτισμός φόντου της οθόνης απενεργοποιείται μετά από περ. 5 δευτερόλεπτα για την προστασία των μπαταριών.

- ♦ Πιέστε το πλήκτρο LIGHT **8**, ώστε να ενεργοποιήσετε τον φωτισμό φόντου της οθόνης για περ. 5 δευτερόλεπτα.

Ένδειξη αλλαγής μπαταρίας

Όταν προβάλλεται το σύμβολο μπαταρίας  στο πεδίο ένδειξης για τον εσωτερικό χώρο **7**, πρέπει το συντομότερο δυνατό να αντικατασταθούν οι μπαταρίες του μετεωρολογικού σταθμού (δείτε επίσης το Κεφάλαιο *Θέση σε λειτουργία του μετεωρολογικού σταθμού*).

Εάν προβάλλεται το σύμβολο μπαταρίας  στο πεδίο ένδειξης για τον εξωτερικό χώρο **3** ή στην οθόνη **13** του εξωτερικού αισθητήρα, πρέπει να αντικατασταθούν το συντομότερο δυνατό οι μπαταρίες του εξωτερικού αισθητήρα (δείτε επίσης το Κεφάλαιο *Θέση σε λειτουργία του εξωτερικού αισθητήρα*).

Αλλαγή ραδιοκαναλιού

Αλλαγή ραδιοκαναλιού στον εξωτερικό αισθητήρα

Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ 3 ραδιοκαναλιών. Έχει προρυθμιστεί το Κανάλι 1.

- ♦ Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών **19** στην πίσω πλευρά της συσκευής, αφαιρώντας το καπάκι της θήκης μπαταριών **20**.
- ♦ Επιλέξτε ένα ραδιοκανάλι ωθώντας τον διακόπτη επιλογής καναλιού **18** στο CH 1, CH 2 ή CH 3.
- ♦ Πιέστε και κρατήστε το πλήκτρο χειρισμού  **4**, μέχρι να αναβοσβήνει το σύμβολο λήψης  στο πεδίο ένδειξης για τον εξωτερικό χώρο **3**.
- ♦ Πιέστε το πλήκτρο TX **16**, για να ενεργοποιήσετε χειροκίνητα το ραδιοσήμα του εξωτερικού αισθητήρα. Μετά από επιτυχή λήψη προβάλλονται στο πεδίο ένδειξης για τον εξωτερικό χώρο **3** η θερμοκρασία και η υγρασία αέρα στο νέο ραδιοκανάλι.
- ♦ Κλείστε πάλι τη θήκη μπαταριών **19**.

Αλλαγή της ένδειξης ραδιοκαναλιού στον μετεωρολογικό σταθμό

Όταν ο μετεωρολογικός σταθμός λαμβάνει το ραδιοσήμα του εξωτερικού αισθητήρα, προβάλλει αυτόματα το αντίστοιχο κανάλι. Ωστόσο, μπορείτε να ρυθμίσετε και χειροκίνητα τα διαφορετικά ραδιοκανάλια.

- ♦ Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο χειρισμού  **4**, για εναλλαγή μεταξύ των ενδείξεων **CH 1** (μόνο προβολή καναλιού 1), **CH 2** (μόνο προβολή καναλιού 2), **CH 3** (μόνο προβολή καναλιού 3) και  (διαδοχική προβολή όλων των καναλιών σε έναν βρόγχο).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Προβάλλονται μόνο οι τιμές των εξωτερικών αισθητήρων, οι οποίοι είναι συνδεδεμένοι και με τον μετεωρολογικό σταθμό.
- Εάν χρησιμοποιείτε πολλούς εξωτερικούς αισθητήρες, επιλέξτε για κάθε εξωτερικό αισθητήρα ένα άλλο ραδιοκανάλι.

Αντιμετώπιση σφαλμάτων

Δεν είναι εφικτή η σύνδεση με τον εξωτερικό αισθητήρα

- Υπάρχουν παρεμβαλλόμενα εμπόδια ή άλλες πηγές παρεμβολών, όπως π.χ. τοίχοι από μπετόν ή άλλες ασύρματες συσκευές, ανάμεσα στον μετεωρολογικό σταθμό και τον εξωτερικό αισθητήρα.
 - » Αλλάξτε το σημείο τοποθέτησης και δοκιμάστε ξανά.
- Η απόσταση μεταξύ μετεωρολογικού σταθμού και εξωτερικού αισθητήρα είναι πολύ μεγάλη.
 - » Μειώστε την απόσταση. Μια «οπτική επαφή» μεταξύ εξωτερικού αισθητήρα και μετεωρολογικού σταθμού βελτιώνει συχνά τη μεταβίβαση.
- Οι μπαταρίες του μετεωρολογικού σταθμού ή του εξωτερικού αισθητήρα είναι άδειες.
 - » Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.

Δεν είναι δυνατός ο συγχρονισμός με το σήμα DCF

- Εμπόδια ή άλλες πηγές παρεμβολών, όπως π.χ. τοίχοι από μπετόν ή άλλες ασύρματες συσκευές, παρεμβαίνουν στη λήψη του σήματος DCF.
 - » Αλλάξτε το σημείο τοποθέτησης (π.χ. κοντά σε ένα παράθυρο) και δοκιμάστε ξανά.
- Οι μπαταρίες του μετεωρολογικού σταθμού είναι άδειες.
 - » Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.

Καθαρισμός

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Βεβαιωθείτε ότι, κατά τον καθαρισμό, δεν εισέρχεται υγρασία μέσα στη συσκευή, ώστε να αποφύγετε ανεπανόρθωτη ζημιά της.
- Μη χρησιμοποιείτε ερεθιστικά, τριβικά απορρυπαντικά ή απορρυπαντικά που περιέχουν διαλυτικά μέσα. Ενδέχεται να διαβρώσουν τις επιφάνειες της συσκευής.
- ◆ Καθαρίζετε τις επιφάνειες της συσκευής με ένα μαλακό και στεγνό πανί. Εάν οι ακαθαρσίες είναι έντονες, χρησιμοποιείτε ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί με ήπιο απορρυπαντικό.

Αποθήκευση

- ◆ Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, βγάλτε τις μπαταρίες και αποθηκεύστε τις σε ένα καθαρό, στεγνό σημείο χωρίς απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.

Απόρριψη



Το σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων με ρόδες υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτή την Οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτή τη συσκευή μετά τη χρήση της στα κανονικά οικιακά απορρίμματα, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακυκλώσιμων υλικών ή επιχειρήσεις απόρριψης. Αυτή η απόρριψη είναι δωρεάν. Φροντίζετε το περιβάλλον και απορρίψτε τα διάφορα υλικά σωστά.



Οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μέσω των οικιακών απορριμμάτων. Κάθε καταναλωτής υποχρεούται από τον νόμο να παραδίδει τις μπαταρίες σε ένα σημείο συγκέντρωσης της κοινότητας/της πόλης του ή σε κάποια εμπορική επιχείρηση.

Οι μπαταρίες μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη βαρέα μέταλλα και υπόκεινται στη διαχείριση επικίνδυνων αποβλήτων.

Τα χημικά σύμβολα των βαρέων μετάλλων είναι τα εξής:

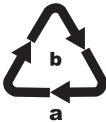
Cd = Κάδμιο, Hg = Υδράργυρος, Pb = Μόλυβδος. Επιστρέψτε τις μπαταρίες μόνο σε αποφορτισμένη κατάσταση.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή της πόλης σας.



Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος και τις τεχνικές απόρριψης και, ως εκ τούτου, είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τις κατά τόπους ισχύουσες προδιαγραφές.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι, 80–98: Συνθετικά υλικά.

Παράρτημα

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μετεωρολογικός σταθμός

Τροφοδοσία τάσης	3 x 1,5 V  (συνεχές ρεύμα) ( Τύπος AAA/LR03)
Εύρος μέτρησης θερμοκρασίας	-9,9 °C έως +50 °C (14 °F έως +122 °F)
Ανάλυση θερμοκρασίας	0,1 °C (0,1 °F)
Εύρος μέτρησης υγρασίας αέρα	20 έως 95%
Ανάλυση υγρασίας αέρα	1%
Σήμα ασύρματου ρολογιού	DCF77

Εξωτερικός αισθητήρας

Τροφοδοσία τάσης	2 x 1,5 V  (συνεχές ρεύμα) ( Τύπος AAA/LR03)
Εύρος μέτρησης θερμοκρασίας	-40 °C έως +60 °C (-40 °F έως +140 °F)
Εύρος μέτρησης υγρασίας αέρα	20 έως 95%
Ανάλυση υγρασίας αέρα	1%
Συχνότητα μεταβίβασης	433 MHz
Ισχύς εκπομπής	< 10 dBm
Εμβέλεια	μέγ. 50 m (στο ύπαιθρο)
Είδος προστασίας	IPX4 (προστασία έναντι ψεκαζόμενου νερού)

Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ



Δια της παρούσης η Kompernaß Handels GmbH δηλώνει ότι το προϊόν Ασύρματος μετεωρολογικός σταθμός AHFL 433 B2 πληροί τις βασικές

απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές προδιαγραφές της Οδηγίας RE 2014/53/EU και της Οδηγίας RoHS (σχετικά με τον περιορισμό χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό) 2011/65/EU.

Η πλήρης Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμη στην παρακάτω ηλεκτρονική διεύθυνση:

www.kompernass.com/support/314695_DOC.pdf

Παραγγελία ανταλλακτικών

Μπορείτε να παραγγείλετε επιπρόσθετους εξωτερικούς αισθητήρες από την ιστοσελίδα μας www.kompernass.com.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Σε ορισμένες χώρες δεν είναι δυνατή η ηλεκτρονική παραγγελία ανταλλακτικών. Σε αυτήν την περίπτωση, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή σέρβις (βλ. Κεφάλαιο **Σέρβις**).

Για την περίπτωση τηλεφωνικής παραγγελίας να έχετε έτοιμο τον κωδικό προϊόντος (π.χ. 314695) που θα βρείτε στο κάλυμμα αυτών των οδηγιών χρήσης.

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 12345) ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 123456 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 314695

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις.

Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	161
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	161
Bestimmungsgemäße Verwendung	161
Verwendete Warnhinweise	162
Sicherheit	163
Grundlegende Sicherheitshinweise	163
Sicherheitshinweise für Batterien	164
Lieferumfang	165
Teilebeschreibung	166
Inbetriebnahme	168
Anforderungen an den Aufstellort	168
Außensensor in Betrieb nehmen	169
Wetterstation in Betrieb nehmen	169
Bedienung und Betrieb	172
Anzeigen im Basismodus	172
Grundeinstellungen	175
Maximale / minimale Temperatur / Luftfeuchtigkeit anzeigen	177
Temperatureinheit des Außensensors wechseln	177
Hintergrundbeleuchtung	178
Batteriewechselanzeige	178
Funkkanal wechseln	179

Fehlerbehebung	181
Reinigung	182
Lagerung	182
Entsorgung	182
Anhang	184
Technische Daten	184
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	185
Ersatzteilbestellung	185
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	186
Service	189
Importeur	189

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Funk-Wetterstation zeigt die Innen- und Außentemperatur in Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F) sowie deren Maximal- und Minimalwerte an. Ebenso werden die Innen- und Außenluftfeuchtigkeit (%) sowie deren Maximal- und Minimalwerte angezeigt. Weitere Anzeigen sind die Lüftungsempfehlung, die Raumklimabewertung, die Raumklimaveränderung und eine funkgestützte Zeitanzeige im 12-/24-Stundenformat.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Haushalt und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass das Gerät unbeschädigt ist! Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
- Verwenden Sie die Wetterstation nur in trockenen Innenräumen.
- Setzen Sie die Wetterstation keiner Feuchtigkeit und keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.

Sicherheitshinweise für Batterien

GEFAHR

Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

- ▶ Batterien gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie Batterien für Kinder unerreichbar auf.
- ▶ Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- ▶ Batterien dürfen niemals kurzgeschlossen, zerlegt, verformt oder ins Feuer geworfen werden.
- ▶ Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.
- ▶ Chemikalien aus ausgelaufenen oder beschädigten Batterien können bei Berührung Hautreizungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Chemikalien in die Augen gelangt sind, grundsätzlich mit viel Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs! Mischen Sie alte Batterien nicht mit neuen!
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.
- ▶ Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität. Diese ist im Batteriefach dargestellt.
- ▶ Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen falls erforderlich.
- ▶ Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.
- ▶ Entfernen Sie verbrauchte Batterien umgehend aus dem Gerät.

Lieferumfang

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- 1 Funk-Wetterstation
- 1 Außensensor
- 5 Batterien Typ AAA
- 3 Dübel (Ø 5 mm)
- 3 Schrauben
- 1 Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline.
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.



GEFAHR

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. **Es besteht Erstickungsgefahr.**

Teilebeschreibung

Abbildungen siehe Ausklappseiten

Abbildung A

Display

- ❶ Anzeige der Raumklimaveränderung
- ❷ Uhrzeitfeld
- ❸ Anzeigefeld für den Außenbereich
- ❹ Bedienfläche 
- ❺ Bedienfläche 
- ❻ Bedienfläche 
- ❼ Anzeigefeld für den Innenbereich

Wetterstation

- ❽ LIGHT-Taste
- ❾ Aufhängeösen
- ❿ Batteriefach
- ⓫ Standfuß
- ⓬ Batteriefachdeckel

Abbildung B

Außensensor

- 13 Display
- 14 Kontroll-LED
- 15 Aufhängeöse
- 16 TX-Taste
- 17 °C/°F-Taste
- 18 Kanal-Wahlschalter
- 19 Batteriefach
- 20 Batteriefachdeckel
- 21 Standfuß

Inbetriebnahme

HINWEIS

- ▶ Setzen Sie bei der Inbetriebnahme zuerst die Batterien in den Außensensor und danach erst in die Wetterstation ein.

Anforderungen an den Aufstellort

ACHTUNG

- ▶ Stellen Sie bei der Wahl des Aufstellortes sicher, dass die Geräte keiner direkten Sonneneinstrahlung, Vibration, Staub, Hitze, Kälte und Feuchtigkeit ausgesetzt sind.
- ▶ Stellen Sie die Geräte nicht in der Nähe von Hitzequellen, z. B. Heizungen, auf.
- ▶ Montieren Sie den Außensensor in einem Umkreis von maximal 50 m zur Wetterstation. Stellen Sie sicher, dass sich keine störenden Hindernisse zwischen Außensensor und Wetterstation befinden. Anderenfalls kann die Übertragung gestört werden.
- ◆ Sowohl die Wetterstation als auch der Außensensor können mit Schrauben an den Aufhängeösen **9** bzw. **15** aufgehängt werden.
- ◆ Alternativ kann bei der Wetterstation und am Außensensor der Standfuß **11** bzw. **21** ausgeklappt werden, um sie auf eine waagerechte und ebene Fläche zu stellen.

Außensensor in Betrieb nehmen

- ◆ Öffnen Sie das Batteriefach **19** auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel **20** in Pfeilrichtung schieben.
- ◆ Legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA, wie im Batteriefach **19** gekennzeichnet, in das Gerät ein.
- ◆ Schließen Sie wieder das Batteriefach **19**. Die Kontroll-LED **14** leuchtet kurz auf und im Display **13** wird die aktuelle Temperatur, die Luftfeuchtigkeit und der eingestellte Funkkanal (z. B. CH 1) angezeigt. Die Kontroll-LED **14** leuchtet anschließend einmal pro Minute auf und signalisiert so die Funkübertragung.

Wetterstation in Betrieb nehmen

- ◆ Öffnen Sie das Batteriefach **10** auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel **12** abnehmen.
- ◆ Legen Sie drei Batterien vom Typ AAA, wie im Batteriefach **10** gekennzeichnet, in das Gerät ein.
- ◆ Schließen Sie wieder das Batteriefach **10**.

Nachdem die Spannungsversorgung hergestellt wurde, leuchtet das Display auf und prüft kurz alle Anzeigeelemente.

Die Wetterstation versucht nun eine Verbindung zum Außensensor herzustellen. Im Anzeigefeld für den Außenbereich **3** blinkt das Empfangssymbol  über der Kanalanzeige **CH 1**.

HINWEIS

Sollte nach ca. 3 Minuten noch keine Außentemperatur und Luftfeuchtigkeit angezeigt werden, stoppt die Wetterstation die Empfangssuche. Das Empfangssymbol  erlischt und im Anzeigefeld für den Außenbereich **3** wird $--^{\circ}\text{C}$ und $--\frac{\%}{\text{RH}}$ angezeigt.

Wahrscheinlich kann aufgrund von baulichen Gegebenheiten oder aufgrund einer zu großen Entfernung kein Signal empfangen werden.

Kann keine automatische Verbindung zum Außensensor hergestellt werden, kann dies manuell geschehen:

- ◆ Drücken und halten Sie die Bedienfläche  **4**, bis das Empfangssymbol  im Anzeigefeld für den Außenbereich **3** blinkt.
- ◆ Drücken Sie die **TX**-Taste **15**, um das Funksignal des Außensensors manuell auszulösen.

Die Wetterstation beginnt nach 3 Minuten automatisch das DCF-Signal zu empfangen, ganz egal, ob die Empfangssuche des Außensensors erfolgreich war oder nicht. Im Uhrzeitfeld **2** blinkt das Empfangssymbol . Wenn das Empfangssymbol nicht vollständig () im Display blinkt, ist der Empfang des DCF-Signals zu schwach und die Uhrzeit kann nicht synchronisiert werden. Suchen Sie einen Aufstellort, an dem das Empfangssymbol vollständig () im Display blinkt.

Bei erfolgreichem Empfang des DCF-Signals wird im Uhrzeitfeld **2** die gegenwärtige mitteleuropäische Uhrzeit (MEZ) angezeigt. Zusätzlich wird das Empfangssymbol  dauerhaft im Uhrzeitfeld **2** angezeigt.

Wenn zum Zeitpunkt der Inbetriebnahme keine Synchronisation mit dem DCF-Signal möglich ist, können Sie die Uhrzeit auch manuell einstellen (siehe Kapitel **Grundeinstellungen**) oder den Empfangsversuch erneut aktivieren.

- ◆ Drücken Sie 1 x kurz die Bedienfläche  **5**, um den Empfangsversuch erneut zu aktivieren. Im Uhrzeitfeld **2** blinkt das Empfangssymbol .

Das DCF-Signal

Das DCF-Signal (Zeitsignalsender) besteht aus Zeitimpulsen, die von einer der genauesten Uhren der Welt, in der Nähe von Frankfurt am Main, Deutschland, abgegeben werden.

Die Wetterstation empfängt diese Signale unter optimalen Bedingungen bis zu einer Distanz von ca. 2000 km um Frankfurt am Main. Der Empfang des DCF-Signals dauert in der Regel ca. 3 – 5 Minuten. Sollte der Empfang des DCF-Signals fehlschlagen, bricht die Wetterstation nach ca. 7 Minuten den Empfangsversuch ab.

Der Empfang kann durch Hindernisse (z. B. Betonwände) oder Störquellen (z. B. andere elektrische Geräte) erheblich eingeschränkt werden. Verändern Sie gegebenenfalls den Standort der Wetterstation (z. B. in die Nähe eines Fensters), falls es zu Problemen beim Empfang kommt.

Bedienung und Betrieb

Anzeigen im Basismodus

Nachdem die Wetterstation das Signal des Außensensors sowie das DCF-Signal empfangen hat, befindet sie sich im Basismodus.

Im Basismodus zeigt die Wetterstation folgende Informationen im Display an:

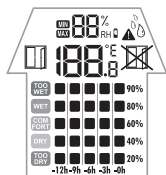
Das Uhrzeitfeld ②

Die Uhrzeit wird gemäß den Voreinstellungen im 24-Stundenformat angezeigt. Wird das 12-Stundenformat gewählt, erscheint in der Zeit von 12:00 Uhr mittags bis 11:59 Uhr abends ein **PM** (Lateinisch für

„Post Meridien“ = nachmittags) vor der Uhrzeit. In der Zeit von 12:00 Uhr abends bis 11:59 Uhr mittags erscheint ein **AM** (Lateinisch für „Ante Meridien“ = vormittags) vor der Uhrzeit. Während der Sommerzeit erscheint **DST** (engl für Daylight Saving Time = Sommerzeit). Diese Anzeige steht nur zur Verfügung, wenn das DCF-Signal empfangen wird.



Das Anzeigefeld für den Innenbereich ⑦



Die von der Wetterstation gemessene Innentemperatur wird mit einer Teilung von einem Zehntelgrad angezeigt. Rechts erscheint die Temperatureinheit °C (für Grad Celsius). Die Temperatureinheit kann auch auf °F (Grad Fahrenheit) umgestellt werden (siehe Kapitel **Grundeinstellungen**).

Erscheint LLL , wird der Messbereich von -9,9 °C bis 50 °C (bzw. 14 °F bis 122 °F) unterschritten, bei Anzeige von HHH wird er überschritten. Oberhalb der Temperaturanzeige wird die relative Luftfeuchtigkeit (RH) in % angezeigt, welcher die Wetterstation ausgesetzt ist. Wenn die relative Luftfeuchtigkeit über 85 % oder unter 30 % liegt, erscheint das Feuchtigkeitssymbol H_2O .

Wenn das Batteriesymbol B erscheint, sollten sobald wie möglich die Batterien der Wetterstation gewechselt werden. Neben der Temperaturanzeige wird die Lüftungsempfehlung und unterhalb die Raumklimabewertung angezeigt.

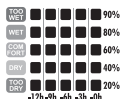
Lüftungsempfehlung

Anhand der Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte im Innen- und Außenbereich gibt die Wetterstation eine Empfehlung ab, die Fenster zu öffnen ([]) oder zu schließen ([]), um das Raumklima zu verbessern.

Raumklimabewertung

Anhand des Luftfeuchtigkeitswerts im Innenbereich zeigt die Wetterstation das gegenwärtige Raumklima in fünf Stufen an:

TOO WET	Zu feucht: Luftfeuchtigkeit ≥ 85 %.
WET	Feucht: Luftfeuchtigkeit zwischen 66 % und 84 %.
COM FORT	Optimal: Luftfeuchtigkeit zwischen 45 % und 65 %.
DRY	Trocken: Luftfeuchtigkeit zwischen 30 % und 44 %.
TOO DRY	Zu trocken: Luftfeuchtigkeit ≤ 29 %.



Zusätzlich zeigt das Balkendiagramm grafisch die gemessene Luftfeuchtigkeit vor 0, 3, 6, 9 und 12 Stunden an.

Anzeige der Raumklimaveränderung ①

Die Wetterstation berechnet aus den erfassten Messdaten (Innen- und Außenbereich) die zu erwartende Änderung des Raumklimas. Die Symbole zeigen an, wie sich das Lüften auf das Raumklima auswirken würde:

 MORE WET	Feuchter: Die zu erwartende Erhöhung der Luftfeuchtigkeit beträgt 5% oder mehr.
 NO CHANGE	Gleichbleibend: Die zu erwartende Erhöhung oder Verringerung der Luftfeuchtigkeit beträgt maximal 4%.
 MORE DRY	Trockener: Die zu erwartende Verringerung der Luftfeuchtigkeit beträgt 5% oder mehr.

Das Anzeigefeld für den Außenbereich ③



Die Außentemperatur wird mit einer Teilung von einem Zehntelgrad angezeigt. Rechts erscheint die Temperatureinheit °C (für Grad

Celsius). Die Temperatureinheit kann auch auf °F (Grad Fahrenheit) umgestellt werden (siehe Kapitel **Grundeinstellungen**).

Wenn die Außentemperatur auf einen Wert von ≤ 3 °C abfällt, erscheint das Frostwarnsymbol ❄.

Erscheint LL , wird der Messbereich von -40 °C bis 60 °C (bzw. -40 °F bis 140 °F) unterschritten, bei Anzeige von HH wird er überschritten. Neben der Temperaturanzeige wird die relative Luftfeuchtigkeit (RH) in % angezeigt, welcher der Außensensor ausgesetzt ist. Zusätzlich wird der verwendete Funkkanal des verbundenen Außensensors (z. B. **CH 1**) angezeigt. Wenn das Batteriesymbol erscheint, sollten sobald wie möglich die Batterien des Außensensors gewechselt werden.

Grundeinstellungen

- ◆ Drücken und halten Sie die Bedienfläche ⑤ für ca. 3 Sekunden. Im Uhrzeitfeld ② blinkt die Stundenanzeige.
- ◆ Drücken Sie die Bedienfläche ④ oder die Bedienfläche ⑥, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die Bedienfläche ⑤, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld ② blinkt die Minutenanzeige.
- ◆ Drücken Sie die Bedienfläche ④ oder die Bedienfläche ⑥, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die Bedienfläche ⑤, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld ② blinkt 24Hr.

- ◆ Drücken Sie die Bedienfläche  **4** oder die Bedienfläche  **6**, um das gewünschte Stundenformat (24- oder 12-Stundenformat) zu wählen.
- ◆ Drücken Sie die Bedienfläche  **5**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld **2** blinkt °C (Anzeige der Temperatureinheit).
- ◆ Drücken Sie die Bedienfläche  **4** oder die Bedienfläche  **6**, um zwischen den Temperatureinheiten (°C oder °F) zu wechseln.
- ◆ Drücken Sie die Bedienfläche  **5**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld **2** blinkt [] (Zeitzone-Einstellung).
- ◆ Drücken Sie die Bedienfläche  **4** oder die Bedienfläche  **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie sich in einem Land befinden, in dem zwar immer noch das DCF-Signal empfangen wird, in dem aber die aktuelle Uhrzeit abweicht, können Sie die Zeitzone-Einstellung dazu nutzen, um die Wetterstation auf die aktuelle Uhrzeit Ihres Landes einzustellen.
 - ▶ Befinden Sie sich z. B. in einem Land, in dem die Ortszeit eine Stunde vor der Mitteleuropäischen Zeit (MEZ) ist, setzen Sie die Zeitzone auf [] I. Die Wetterstation wird zwar jetzt noch vom DCF-Signal gesteuert, zeigt aber die Uhrzeit eine Stunde vor MEZ an.
- ◆ Drücken Sie die Bedienfläche  **5**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Das Display wechselt in den Basismodus.

Maximale / minimale Temperatur / Luftfeuchtigkeit anzeigen

Nach dem Herstellen der Spannungsversorgung und der Verbindung zum Außensensor werden die maximalen und minimalen Werte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit automatisch von der Wetterstation erfasst und gespeichert.

- ◆ Drücken Sie im Basismodus einmal die Bedienfläche  **6**. In den beiden Anzeigefeldern (**3** und **7**) erscheint neben der Anzeige der Luftfeuchtigkeit das Symbol **MAX** und es wird der für innen und außen jeweils höchste gemessene Wert angezeigt.
- ◆ Drücken Sie im Basismodus zweimal die Bedienfläche  **6**, erscheint das Symbol **MIN** und es wird der für innen und außen jeweils niedrigste gemessene Wert angezeigt.
- ◆ Nach ca. 5 Sekunden werden automatisch wieder die aktuellen Werte für innen und außen angezeigt.
- ◆ Drücken und halten Sie die Bedienfläche  **6** für ca. 3 Sekunden gedrückt, um die gespeicherten Werte zu löschen.

Temperatureinheit des Außensensors wechseln

Im Auslieferungszustand ist die Temperatureinheit Grad Celsius (°C) voreingestellt.

- ◆ Öffnen Sie das Batteriefach **19** auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel **20** abnehmen.
- ◆ Drücken Sie die °C/°F-Taste **17**, um die Temperatureinheit im Display **13** des Außensensors zu ändern.
- ◆ Schließen Sie wieder das Batteriefach **19**.

Hintergrundbeleuchtung

Die Hintergrundbeleuchtung des Displays schaltet sich nach ca. 5 Sekunden aus, um die Batterien zu schonen.

- ◆ Drücken Sie die **LIGHT**-Taste **8**, um die Hintergrundbeleuchtung des Displays für ca. 5 Sekunden einzuschalten.

Batteriewechselanzeige

Wenn das Batteriesymbol  im Anzeigefeld für den Innenbereich **7** erscheint, sollten sobald wie möglich die Batterien der Wetterstation gewechselt werden (siehe auch Kapitel **Wetterstation in Betrieb nehmen**).

Wenn das Batteriesymbol  im Anzeigefeld für den Außenbereich **3** oder im Display **13** des Außensensors erscheint, sollten sobald wie möglich die Batterien des Außensensors gewechselt werden (siehe auch Kapitel **Außensensor in Betrieb nehmen**).

Funkkanal wechseln

Funkkanal am Außensensor wechseln

Sie können zwischen 3 Funkkanälen wählen. Voreingestellt ist Kanal 1.

- ◆ Öffnen Sie das Batteriefach **19** auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel **20** abnehmen.
- ◆ Wählen Sie einen Funkkanal, indem Sie den Kanal-Wahlschalter **18** auf **CH 1**, **CH 2** oder **CH 3** schieben.
- ◆ Drücken und halten Sie die Bedienfläche  **4**, bis das Empfangssymbol  im Anzeigefeld für den Außenbereich **3** blinkt.
- ◆ Drücken Sie die **TX**-Taste **16**, um das Funksignal des Außensensors manuell auszulösen. Nach erfolgreichem Empfang werden im Anzeigefeld für den Außenbereich **3** die Temperatur und Luftfeuchtigkeit auf dem neuen Funkkanal angezeigt.
- ◆ Schließen Sie wieder das Batteriefach **19**.

Anzeige des Funkkanals an der Wetterstation wechseln

Wenn die Wetterstation das Funksignal des Außensensors empfängt, zeigt sie automatisch den entsprechenden Kanal an. Sie können jedoch die Anzeige der verschiedenen Funkkanäle auch manuell einstellen.

- ◆ Drücken Sie wiederholt die Bedienfläche  **4**, um zwischen den Anzeigen  (nur Kanal 1 anzeigen),  (nur Kanal 2 anzeigen),  (nur Kanal 3 anzeigen) und  (alle Kanäle abwechselnd in einer Schleife anzeigen) zu wechseln.

HINWEIS

- Es werden nur die Werte von Außensensoren angezeigt, die auch mit der Wetterstation verbunden sind.
- Wenn Sie mehrere Außensensoren verwenden, wählen Sie für jeden Außensensor einen anderen Funkkanal.

Fehlerbehebung

Verbindung zum Außensensor kann nicht hergestellt werden

- Es befinden sich störende Hindernisse oder andere Störquellen, wie z. B. Betonwände oder andere Funkübertragungsgeräte, zwischen Wetterstation und Außensensor.
 - » Verändern Sie den Aufstellort und versuchen Sie es erneut.
- Entfernung zwischen Wetterstation und Außensensor ist zu groß.
 - » Verringern Sie die Entfernung. Ein „Sichtkontakt“ zwischen Außensensor und Wetterstation verbessert oftmals die Übertragung.
- Batterien der Wetterstation oder des Außensensors sind verbraucht.
 - » Erneuern Sie die Batterien.

Synchronisation mit dem DCF-Signal nicht möglich

- Hindernisse oder andere Störquellen, wie z. B. Betonwände oder andere Funkübertragungsgeräte, stören den Empfang des DCF-Signals.
 - » Verändern Sie den Aufstellort (z. B. in die Nähe eines Fensters) und versuchen Sie es erneut.
- Batterien der Wetterstation sind verbraucht.
 - » Erneuern Sie die Batterien.

Reinigung

ACHTUNG

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
 - ▶ Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch mit einem milden Reinigungsmittel.

Lagerung

- ◆ Sollten Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung



Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Wetterstation

Spannungsversorgung	3 x 1,5 V  (Gleichstrom) ( Batterietyp AAA/LR03)
Temperaturmessbereich	-9,9 °C bis +50 °C (14 °F bis +122 °F)
Temperaturauflösung	0,1 °C (0,1 °F)
Messbereich Luftfeuchtigkeit	20 bis 95 %
Auflösung Luftfeuchtigkeit	1 %
Funkhuersignal	DCF77

Außensensor

Spannungsversorgung	2 x 1,5 V  (Gleichstrom) ( Batterietyp AAA/LR03)
Temperaturmessbereich	-40 °C bis +60 °C (-40 °F bis +140 °F)
Messbereich Luftfeuchtigkeit	20 bis 95 %
Auflösung Luftfeuchtigkeit	1 %
Übertragungsfrequenz	433 MHz
Sendeleistung	< 10 dBm
Reichweite	max. 50 m (im freien Gelände)
Schutzart	IPX4 (spritzwassergeschützt)

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH,
dass das Produkt **Funk-Wetterstation**
AHFL 433 B2 den grundlegenden Anforderungen
und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie
2014/53/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist unter folgender
Internetadresse verfügbar:

www.kompernass.com/support/314695_DOC.pdf

Ersatzteilbestellung

Zusätzliche Außensensoren können Sie bequem auf unserer Inter-
netseite www.kompernass.com bestellen.



HINWEIS

- In einigen Ländern kann die Bestellung von Ersatzteilen nicht online vorgenommen werden. Kontaktieren Sie in diesem Fall bitte unsere Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Halten Sie für eine telefonische Bestellung die Artikelnummer
(z. B. 314695), die Sie auf dem Umschlag dieser Bedienungs-
anleitung finden, bereit.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 314695

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stanje informacija · Versiunea informațiilor

Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών

Stand der Informationen: 04 / 2019 · Ident.-No.: AHFL433B2-022019-2

IAN 314695

